

El Plan de estabilización de la economía española

Con el apoyo del Fondo Monetario Internacional, de la O.E.C.E. y del Gobierno y de la Banca privada de los EE.UU.

OBJETIVO FUNDAMENTAL:

- Restablecimiento del equilibrio entre los sectores interno y externo de nuestra economía.
- Restablecimiento del equilibrio de la balanza de pagos.
- Estabilización del valor de la peseta.

La colaboración de todos los españoles permitirá alcanzar en el menor tiempo y con los menores sacrificios los objetivos de este Plan

Nota del Consejo de Ministros (Cinco quince de la madrugada)

El plan de estabilización de la economía española que ha venido siendo estudiado cuidadosamente por el Gobierno durante los últimos meses, ha recibido el apoyo del Fondo Monetario Internacional, de la O. E. C. E. y del Gobierno y la Banca privada de los Estados Unidos.

En el día de hoy, el Consejo de la Organización Europea de Cooperación Económica ha admitido a España como miembro de pleno derecho de la misma.

Para la ejecución del plan de estabilización el Gobierno español dispone de una ayuda exterior global de 418 millones de dólares de las siguientes procedencias: Fondo monetario internacional, 75 millones; O. E. C. E., 100 millones; Gobierno de los Estados Unidos, 130 millones; Consolidación de deudas bilaterales con varios países europeos, 45 millones; Banca privada de los Estados Unidos, 68 millones.

El objetivo fundamental del plan de estabilización es el restablecimiento del equilibrio entre los sectores interno y externo de nuestra economía, de la balanza de pagos y, como consecuencia, la estabilización del valor de la peseta al cambio señalado.

En el orden exterior el plan hace posible la convertibilidad de la peseta. Se liberaliza desde el primer momento un porcentaje sustancial de nuestras importaciones, que comprende fundamentalmente materias primas y piezas de recambio. Ello permitirá a la industria española la plena utilización de su capacidad productiva, con la garantía de un suministro de materias primas a precios internacionales. Para este grupo de bienes la única protección será, en adelante, la licencia de importación que serán sustituidas por simples declaraciones a efectos estadísticos.

Las materias primas no libe-

ralizadas desde el primer momento en general los productos semiterminados, se incluirán en cuotas globales de importación que permitirán un abastecimiento mejor y más económico. La eliminación de restricciones afectará también a algunas partidas invisibles, entre ellas el turismo, la repatriación de capitales y las inversiones extranjeras.

Finalmente, esta liberalización exterior irá acompañada de una reducción de controles administrativos en el campo económico interior. En definitiva, el plan de estabilización, que comprende un conjunto de medidas que se adoptarán inmediatamente, situará a la economía española en línea con los restantes países del mundo libre y proporcionará la base precisa para continuar su expansión para lo cual se cuenta ahora con la aludida cooperación internacional.

Con el fin de alcanzar estos importantes objetivos se tomarán en el orden interior las medidas fiscales y monetarias adecuadas para reducir las demandas de los sectores público y privado y eliminar así presiones inflacionistas.

La colaboración de todos los españoles permitirá alcanzar en el menor tiempo y con los menores sacrificios los objetivos de este plan. El Gobierno se complace en hacer público su reconocimiento a las naciones, organismos internacionales y entidades financieras que han prestado su asistencia y ayuda para la puesta en marcha del plan de estabilización.

Washington, 20. — Per Jacobson, Presidente de la Junta Ejecutiva del Fondo Monetario Internacional, manifiesta que las probabilidades son todas de que tenga éxito el programa español de estabilización.

En una declaración oficial, dice: «De mis contactos con las autoridades españolas he sacado la impresión de que el programa del Gobierno español que en estos momentos está haciéndose público, se llevará a efecto con gran decisión. Apoyado, como está, por grandes recursos extranjeros, todas las probabilidades son de que tenga éxito. Por otra parte de España se han realizado ya considerables progresos en cuanto a aumentar la producción y también se han dado pasos para contrarrestar las tendencias inflacionarias en relación con los acontecimientos.»

«El Gobierno español ha considerado que ha llegado el momento no sólo de realizar la estabilidad financiera, sino también de aliar la economía española con las de los demás países del mundo occidental.»

«Desde hace un año es España miembro del Fondo Monetario Internacional, y ahora se ha hecho miembro de la O.E.C.E. Es una notable señal de confianza en el programa español el que sustan-



El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Martes día 21 de Julio de 1959

Redacción y Administración: DANUS, 2
Teléfonos:
Redacción: 13078
Admón.: 21745
AÑO XXI : N.º 5.984
PRECIO: 1'50 Pts.
Suscripción mensual
30 PESETAS
DEPOSITO LEGAL
P. M. 5 - 1958

Nueva paridad de la peseta respecto al dólar



60
pesetas
=
1
dólar
USA



En el «Boletín Oficial del Estado» de hoy, se publica el siguiente Decreto de 17 de julio por el que se fija la paridad de la peseta:

El artículo séptimo del Decreto-ley de cuatro de julio de 1958, faculta al Consejo de Ministros para determinar, a propuesta del de Comercio, la paridad de la peseta en los términos previstos en el convenio constitutivo del Fondo Monetario Internacional y en la resolución trece-cinco del Consejo de Gobernadores del mismo.

Al amparo de dicha autorización y previo acuerdo del Consejo de Ministros en su reunión del día de hoy, vengo en disponer lo siguiente:

Artículo único. — La paridad de la peseta queda establecida en razón de 0'0148112 gramos de oro fino por peseta o sesenta pesetas por dólar USA del peso y ley en vigor el primero de julio de mil novecientos cuarenta y cuatro.

Así lo dispongo por el presente Decreto que entrará en vigor el mismo día de su publicación en el Boletín Oficial del Estado.

Dado en Madrid a diecisiete de julio de mil novecientos cincuenta y nueve. — FRANCISCO FRANCO.
El Ministro de Agricultura, encargado del despacho del Ministerio de Comercio. — CIRILO CANOYAS GARCIA.

España ha ingresado en la O.E.C.E.

Es el primer país que entra en la organización desde que fue creada en 1948

Con cargo al fondo del acuerdo monetario, será concedido a nuestro país un importante crédito

París, 20. — España ha ingresado en la Organización Europea de Cooperación Económica, dice un anuncio de dicha entidad, subsiguiente a una reunión del Consejo permanente.

España, que así es el diez y ocho miembro de la O.E.C.E., es el primer país que ingresa en ella desde que fue creada en 1948.

El anuncio de la O.E.C.E., dice igualmente que «por éste será concedido a España, con cargo al fondo del acuerdo monetario entre, un importante crédito».

El Consejo Permanente se reunió a las tres y media de la tarde, y España quedó aceptada cuarenta y cinco minutos más tarde.

DECLARACIÓN DEL PRESIDENTE DEL CONSEJO PERMANENTE DE LA O. E. C. E.

En nombre del Canciller del Exchequer, Deric Heathcote Amory, fue leído por el Presidente del Consejo permanente, Sir Hugh Ellies Rees, de Gran Bretaña, la siguiente declaración:

«Es este un día de desusada importancia para nuestra Organización, ya que es la primera ocasión en que recibimos a un nuevo miembro.

»En los últimos once años, la experiencia nos ha demostrado

que los países europeos, laborando juntos, pueden prestar una contribución real al fortalecimiento del mundo libre.

«La práctica nos ha demostrado que somos interdependientes y que, como previeron los firmantes del convenio de la O.E.C.E., la prosperidad solo puede asegurarse mediante una cooperación estrecha y duradera entre las naciones de Europa.»

«Hoy, el alcance de esa cooperación se ve grandemente aumentada de resultados de la decisión del Gobierno español, decisión histórica, a mi juicio, que dicho Gobierno describe con estas palabras en su memorandum a la O.E.C.E. y al Fondo Monetario Internacional:

«Ha llegado el momento de encaminar de nuevo la política económica española con los países del mundo occidental.»

«En los tres últimos años hemos tenido, naturalmente la experiencia de la utilidad de asociar a España con nuestra labor, primero en la agricultura y más recientemente en una esfera bastante más amplia.

«Hoy, con todo, comienza un nuevo capítulo y, como Presidente del Consejo quiero formular una calurosa acogida a España al ocupar por primera vez asiento en la

mesa del Consejo como miembro completo de la O.E.C.E.»

DECLARACIÓN OFICIAL DE LA O. E. C. E.

Todas las decisiones del Consejo de la O.E.C.E. son unánimes, así España ha sido admitida por votación unánime.

La Organización Europea de Cooperación Económica ha hecho, bajo el título «España, décimo octavo miembro de la O.E.C.E.» y fechada en París en 20 de Julio de 1959, la siguiente declaración.

«España se ha hecho miembro de la Organización Europea de Cooperación Económica. La decisión de admisión de España fue adoptada hoy en París por el Consejo de la O.E.C.E. a petición del Gobierno español. España es, así, el décimo octavo país europeo que ingresa en la O.E.C.E.»

«Con tal fin, ha indicado su propósito de cumplir progresivamente las diversas obligaciones que señala el convenio para la cooperación económica europea firmado en 16 de abril de 1948 por los miembros originales de la O.E.C.E. En consecuencia, el Gobierno anunció cierto número de re-

(Continúa en tercera página)

Ayer fue el día de más calor en Palma

Ayer, festividad de Santa Margarita, para no desmentir el refrán mallorquín que reza: «San monja l'encén i es frare l'apaga», se registró en Palma la más alta temperatura de este verano. Según los datos oficiales obtenidos, la máxima fue de 35 grados a la sombra, temperatura que fue acusada por la población, que buscó alivio al calor sofocante por todos los medios a su alcance.

Las playas, terrazas y demás lugares donde podía registrarse un alivio fresco a este súbito aumento de la temperatura, se vieron sumamente concurridos.

El Movimiento fué desde sus orígenes evidentemente social

Nuestra Victoria sería estéril si no establecemos los jalones del orden social que había concebido José Antonio

Cuando aún combatíamos por la Victoria ya nos inquietaba el grave problema de la vivienda

Durante los actos celebrados el día 18 en el Ministerio de la Vivienda, con motivo de la entrega de 20.931 viviendas del Plan de Urgencia Social de Madrid, el Jefe del Estado pronunció el siguiente discurso:

Señores: Sólo unas palabras para responder y subrayar las tan elocuentes del Ministro de la Vivienda, el camarada Arrese.

El 18 de Julio, esta fecha gloriosa desde 1939, venimos llenando tal solemnidad con la expresión en mayor o en menor escala de las inquietudes y realizaciones sociales de nuestro Régimen. En el día de hoy, a las diez de la mañana, hemos tenido un gran acto sindical en el que entregamos sus galardones a aquellas empresas que se consideraron modelo, que por servir las relaciones humanas y su gran sentido social, han ido más lejos que la legislación en vigor para atender con solicitud ejemplar a sus obreros y a sus empleados.

Hemos entregado también los premios a la destreza en el oficio a aquellos especialistas de nuestra Patria que entregaron sus vidas al trabajo cotidiano, mejorándose de día en día y a otros muchos que obtienen sus galardones a través de las becas en las Escuelas de Aprendizaje, en los Institutos y Universidades.

Esto es, que el día 18 de Julio, señalado como Fiesta del Trabajo, lo seguimos llenando de contenido social.

En estos momentos, en el campo de la vivienda, con esta entrega masiva de casas, se coopera con los actos anteriores a poner un jalón social más en esta fecha del 18 de Julio.

El Movimiento Nacional fue desde sus orígenes evidentemente social, y no podía ser de otra manera porque precisamente el abandono y las injusticias sociales constituyeron el fermento de las revoluciones y de nuestra decadencia. La explotación de lo social, la superchería de lo popular, la reclusión de los insatisfechos, era en la vieja política lo que nutría aquellas luchas inciviles, aquellas batallas intestinas, aquellas divisiones y pasiones que iban surgiendo poco a poco a la Patria en el agitado mar del comunismo y de la miseria.

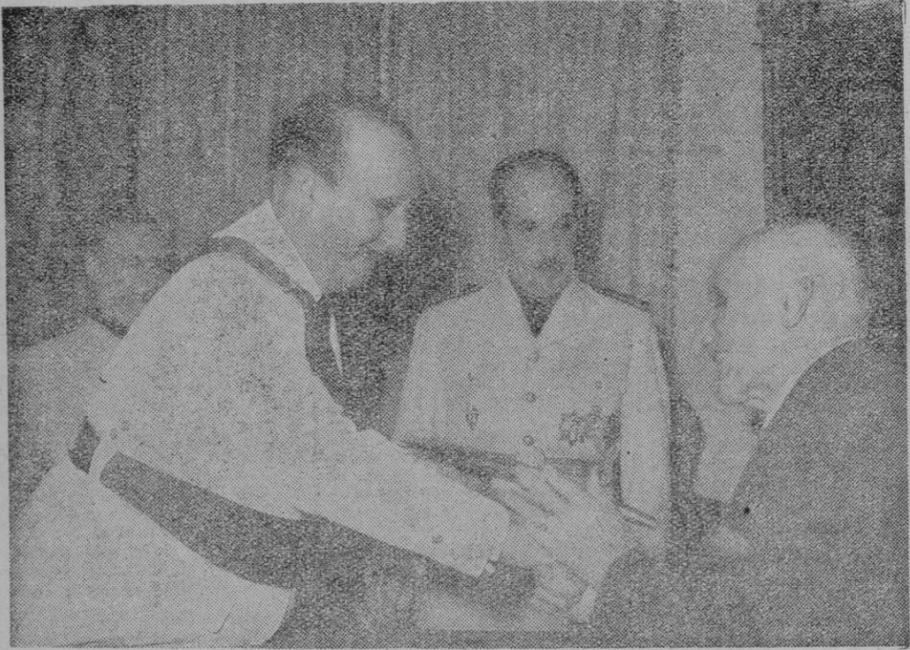
Esta inquietud social fue desahogada e inscrita en nuestras banderas desde los primeros días del Movimiento. Y entre todas aquellas inquietudes ocupó el primer plano el de la casa con aquella primera ley de la Vivienda de 1939. Estábamos a principios del año 37 cuando se decretó su establecimiento, ante la necesidad de conocer la realidad de las casas salubres e insalubres de la nación, que nos traían la desagradable sorpresa de que las casas españolas eran totalmente insalubres e incapaces de reforma, y que otro 25 por 100 necesitaba de gastos importantes para ponerlas en condiciones de salubridad.

O sea, que mientras estábamos combatiendo, mientras luchábamos por la victoria, ya nos inquietábamos por este grave problema y considerábamos que sería estéril nuestra victoria si no establecíamos los jalones de un orden social que nos permitieran forjar aquella Patria mejor, bajo José Antonio, que había concebido la mente de todos los españoles y que cristalizaba en el Movimiento Nacional.

No encontramos en la dura batalla del Ebro cuando el Ministro de Acción Sindical, González Bueno, venía a visitarme a mi Cuartel General de Pedrola con los estudios primeros sobre el instrumento que pretendíamos forjar para poder resolver el problema de la vivienda modesta, la falta en este orden de la iniciativa privada.

LA RECONSTRUCCION DE LA PATRIA Y así nació, en plena guerra, el Instituto de la Vivienda, como había nacido antes el Fuero del

S. S. el Jefe del Estado entrega los títulos de empresas y productores ejemplares



Su Excelencia el Jefe del Estado hace entrega del título de productor ejemplar a don Eugenio Balderhain (Balder), de Madrid, ventrílocuo de 81 años de edad.-(Foto Cifra)

Trabajo, nuestra gran Carta social, definidora de nuestra doctrina, la que durante estos veinte años viene presidiendo en todos los órdenes de las actividades de la nación, lo mismo en el campo que en la industria o la agricultura, así en la ciudad como en las aldeas.

Terminada la guerra se presentó la necesidad de la reconstrucción de la Patria, y entonces tuvimos que crear otro instrumento que financiase la reconstrucción de lo destruido, y fue el Instituto de Reconstrucción, al que se encomendó la financiación de estas realizaciones. Y las necesidades de ejecución dieron vida a la organización de Regiones Devastadas, para la ordenación y ejecución de las reconstrucciones. Como véis, la necesidad había surgido en el Ministerio de la Gobernación los organismos que habían de ocuparse de la reconstrucción de la Patria, y por otro lado se creaban en el Ministerio de Trabajo los que, afectando a lo social, comprendían la construcción de viviendas salubres para todos los españoles. En Gobernación también se enclavó la Dirección de Arquitectura, que había que establecer la ordenación arquitectónica y urbanística de la nación. Pero todo esto, que había nacido fuerte en cada una de sus partes, estaba desconectado y reclamaba la unidad.

REDISTRIBUCION DE LA POBLACION ESPAÑOLA

Por otra parte, la practica nos había demostrado que las necesidades eran todavía muy superiores a lo concebido. Nos encontramos con una España anárquica, con una población campesina muy superior a lo que podía demandar el campo. Necesitábamos industrializar el país. La estructura física de nuestros pueblos venía influida por las características guerreras de nuestra Historia. En los picachos más inverosímiles se agrupaban las caseríos de los pueblos al calor del castillo feudal y a la sombra de las torres de la iglesia, y, en cambio, en los valles fértiles, que podían ser regados, en las extensiones de terrenos llanos, aparecían unos grandes poblachones, como en Andalucía y Extremadura, separados por muchos kilómetros de recorrido, que hacían muy penosa la labranza de las zonas intermedias, lo que nos exigía el redistribuir la población española, racionalizarla, sujetarla a las necesidades futuras de nuestra marcha económica.

Y esto nos presentó otro gran problema ingente, porque existen muchas provincias españolas, muchos pueblos, que carecen de razón de ser, donde las construcciones son rudimentarias, sin los servicios más elementales, en tierras marginales que no rinden ni siete por uno, sobre las que gravitan una gran proporción de campesinos, cuando existen otras zonas más fértiles que pueden ser regadas y donde se pueden concentrar sus pueblos presentándonos un campo amplísimo para que el Ministerio de la Vivienda nos ayude a resolver todos estos grandes problemas sociales que, aparte de su virtualidad humana, tienen otra proyección sobre la industria de la construcción, una de las más importantes, si no la más, de nuestra nación y la que más brazos ocupa. Si a esto unimos la de los materiales de construcción que la alimenta, nos encontramos con que una gran masa de las activi-

dades de la nación depende precisamente del mantenimiento de la construcción de viviendas, de su ordenación, del urbanismo y de la construcción en todos los aspectos.

Esto nos dará una idea de la necesidad imperiosa de que al poner la nación en orden, al confeccionar sus planes de resurgimiento, necesitemos conjugarlos con los problemas de la vivienda. Porque es tan grande el vacío que encontramos en nuestra Patria, tantísimo lo que tenemos que llenar y tanto lo que nos exige el crecimiento de la nación, que hay que pensar seriamente en todas estas necesidades del país.

Por lo tanto, al Ministerio de la Vivienda, a sus Organismos, sus Secciones y sus Direcciones, les espera un trabajo abrumador, porque realmente sí, como decíamos, España no nos gusta, tenemos que forjar otra mejor y hemos de hacerlo nosotros mismos.

Felicitó a todos los que se han entregado a esta obra, que no necesitaba que me pusieran en estatua a su entrada para tenerme con vosotros; bien está como símbolo su actitud de marcha, porque éste necesita ser un Ministerio en marcha, pues yo estoy unido a las preocupaciones de la vivienda perpetuamente, mientras aliente. ¡Arriba España!

El Ministro de Comercio regresó d EE.UU., con escala en París, donde asistió a una reunión extraordinaria de la O.E.C.E.

Madrid, 20. — El Ministro de Comercio, don Alberto Ullastres, ha llegado en avión de Iberia, procedente de París, donde asistió hoy a la reunión especial del Consejo de la O. E. C. E.

Ante los micrófonos de Radio Nacional, el señor Ullastres manifestó que venía altamente satisfecho de su viaje; que había encontrado toda clase de facilidades y que era consolador ver el trato que reciben los españoles en el extranjero.

En el aeropuerto esperaban su llegada el Ministro de Agricultura, don Cirilo Cánovas, que ha desempeñado durante la ausencia del señor Ullastres, la cartera de Comercio; el de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella; el del Ejército, Teniente General Barroso; el de Gobernación, Teniente General Alonso Vega; el de Hacienda, don Mariano Navarro; y el de Justicia, don Antonio Iturmendi; los Subsecretarios de Comercio, de Asuntos Exteriores y de Agricultura, Directores Generales del Ministerio de Comercio y otras personalidades.—Efe.

España ha ingresado en la O. E. C. E.

(Viene de la primera página) formas económicas necesarias para permitir a España el cumplimiento de sus compromisos. Después de largas y estudiadas consultas entre la O.E.C.E. el Fondo Monetario Internacional y las autoridades españolas, el Gobierno español ha adoptado igualmente una importante serie de medidas de estabilización.

«A la luz de estas importantes medidas, los países miembros de la O. E. C. E. anhelan facilitar el apoyo financiero necesario para permitir al Gobierno español llevar a efecto con éxito su programa de estabilización.

«Con tal fin, el Consejo ha acordado conceder a España, del fondo del acuerdo monetario europeo, un crédito y, en completa consulta con el Gobierno español, segura el desarrollo del programa. Ppositio primordial de este crédito es permitir a España adoptar sus medidas iniciales de liberalización sin peligro para su balanza de pagos.

«Es mas, el Consejo de la O. E. C. E. ha recomendado a los países miembros la aceptación de las deudas contraídas con arreglo a los acuerdos bilaterales existentes, con el fin de no recargar indebidamente la balanza de pagos española en los primeros años venideros.

«Al mismo tiempo, el Fondo Monetario Internacional, como ya se ha anunciado, concede un crédito de dólares.

«Además, los Estados Unidos dan otras facilidades económicas.

«La pertenencia de España a la O.E.C.E. y el acuerdo monetario europeo es efectiva a partir de hoy.

El Jefe de la Delegación espa-

ñola, don José Núñez, respondió con un discurso.—Efe.

INSTITUTO ESPANOL DE MONEDA EXTRANJERA

Cambios fijados de acuerdo con lo establecido en las normas X y XII publicadas en el Boletín Oficial del Estado de 13 de Abril de 1957, con vigencia desde el día 21 al 26 de Julio de 1959, salvo aviso en contrario:

- Francos franceses y argelinos, 12'15.
- Libras esterlinas, 168'00
- Libras egipcias de cuenta convenio, 172'29
- Libras egipcias (billetes), 107'14
- Libras de cuenta Islandia, 167'74
- Dólares, 60'00
- Dólares de cuenta (1) 59'90
- Dólares canadienses, 62'40
- Liras, 9'60
- Francos suizos libras, 1.372'11
- Francos suizos de cuenta convenio, 1.370'07
- Escudos libras, 208'69
- Escudos de cuenta convenio, 208'37
- Francos belgas, 120'00.
- Francos Congo Belga (Billetes), 119'22.
- Florines, 1.578'94.
- Coronas suecas, 11'60.
- Coronas danesas, 8'68.
- Coronas noruegas, 8'40.
- Schillings austriaco (billetes), 2'30.
- Francos marroquíes (billetes), 14'28.
- Cruceiros (billetes), 40'00.
- Pesos mejicanos, 4'28.
- Pesos colombianos (billetes), 6'14.
- Pesos uruguayos (billetes), 5'64.
- Soles (billetes), 1'78.
- Bolivares (billetes), 17'50.

(1) Esta cotización es aplicable a los dólares de cuenta en que se formaliza el intercambio con los siguientes países: Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Cuba, Checoslovaquia, Chile, China, El Ecuador, El Salvador, Finlandia, Grecia, Hungría, Marruecos, México, Paraguay, Polonia, Rumania, Túnez, Turquía, Uruguay y Yugoslavia.

Este boletín anula los anteriores. Madrid, 21 de Julio de 1959.

Declaración del Fondo Monetario...

(Viene de la primera página) «Al hacerse España miembro de la O.E.C.E., los acuerdos bilaterales de pagos con las naciones miembros de dicha organización, quedarán interrumpidos y España participará en el Acuerdo Monetario Europeo.

«La parte doméstica del programa del Gobierno español está encaminada a eliminar las presiones inflacionarias y a dar a la economía española mayor flexibilidad.

EL PAPA EN CASTELGANDOLFO

NO SE SABE SI PERMANECE. RA ALLI DIAS O SEMANAS

Ciudad del Vaticano, 20.—Como hoy se anunció, el Padre Santo se trasladó en la tarde de ayer, a Castelgandolfo, donde permanecerá, según dijo, algunos días o semanas.

Juan XXIII abandonó la ciudad del Vaticano a las 17'05 en su automóvil oficial, ocupado también por el Comandante de la Gendarmería Pontificia y por el Secretario Personal de Su Santidad. Seguirán en otros coches el mayordomo de Su Santidad, el maestro de Cámara y el Camarero Secreto.

El Padre Santo hizo el recorrido desde la Ciudad del Vaticano hasta Castelgandolfo, por el mismo sitio que acostumbraba a hacerlo el Papa Pío XII.

A lo largo del trayecto, Juan XXIII recibió el homenaje de afecto de numerosos fieles.

Al llegar al capitolio de Castelgandolfo, el Papa fué saludado por el Alcalde y el Párroco. Más tarde fué saludado por Monseñor Pizzardo. Después dirigió unas palabras a los miles de fieles reunidos en su homenaje.—Efe.

CASA JORDI

Comunica a su distinguida clientela y público en general la apertura de su nuevo Local Exposición, sito en la calle Arturo Rizzi, 47 - Tel. 11829, en el cual aparte de las habituales secciones de Saneamiento, Electricidad, Calefacción y Trabajos Metalúrgicos, ha instalado una nueva sección de APARATOS ELECTRODOMESTICOS

Ventas CONTADO y a PLAZOS

Los actuales locales de ALMACEN Y DESPACHO de la calle Luis Martí, 41 - Tel. 21939 y TALLERES de la calle Pedro Alcántara Peña, 7 Tel. 22350, continuarán con los mismos servicios

GOBIERNO CIVIL

VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno, el Excmo. señor don Plácido Alvarez-Buylla, Gobernador Civil, recibió las siguientes visitas: don Camilo Alvarez Ruiz, Teniente Coronel Jefe de la Comandancia de la Guardia Civil de Palma; Ilmo. señor don Luis Caballero de Bodas, Ingeniero Jefe Superior de Servicios de la Dirección General de Carreteras y Caminos Vecinales; Ilmo. señor don Antonio Paríetti, Ingeniero Jefe de Obras Públicas; Ilmo. señor don Joaquín Fuster de Puigdollers, Conde de Olocau; Ilmo. señor don Juan Massanet Moragues, Alcalde del Excmo. Ayuntamiento de Palma.

Llegado del «Convair»

El domingo llegó a nuestro puerto, atracando en el muelle de la dársena del Arsenal, en Porto Pi, el buque tender de hidros, «Convair», de la VI Flota norteamericana del Mediterráneo.

ENTRADA DE UN TRANSPORTE ESPANOL

En el dique del Oeste atracó el buque transporte español «Almirante Lobo», unidad de nuestra Armada que forma parte de las transferidas por E. E. U. En principio, por su línea y características, ha podido ser confundido con una unidad de la VI Flota que, regularmente, visita nuestro puerto.

El «Flyng Clipper» atracó en el muelle

El domingo por la tarde fondeó en aguas del antepuerto el «Flyng Clipper» del Sr. William Benton, ex senador norteamericano y propietario y editor de la Enciclopedia Británica, a bordo de cuyo buque, como saben nuestros lectores desde el primer día de su llegada, viaja el ex-candidato a la Presidencia de los Estados Unidos, señor Adlai Stevenson y familiares.

Ayer, a las once y media de la mañana, el «Flyng Clipper» izó las velas y a todo trapo salió de nuestro puerto para realizar una excursión marítima, hacia Levante y Cabrera. La estampa de la goleta al salir de nuestro puerto con toda su velamen al viento fué una de las más hermosas que en mucho tiempo no se había registrado en nuestro puerto, recordando la vieja época de nuestra ciudad marinera.

Cerca de las seis de la tarde entró, a medio trapo, en nuestro puerto el «Flyng Clipper», atracando por primera vez en los muelles. La operación la efectuó en el último malecón del puerto comercial.

La salida de ayer y el viaje del Puerto de Sóller a Formentor son las últimas excursiones por nuestra Isla que el Sr. Stevenson ha realizado por mar, pues el recorrido de la costa Poniente lo hizo de noche a su llegada desde Ibiza, y no el viernes, como erróneamente se ha dicho, en que fué a Sóller en automóvil, según ya reseñamos.

El domingo los Sres. Stevenson, Benton, familiares y amigos visitaron las Cuevas, trasladándose por la tarde a Inca donde presenciaron la corrida de toros.

Para hoy, como ya anunciamos, está proyectada la salida del «Flyng Clipper», para Malta.

Fiestas Patronales en Binisalem

Atentamente hemos sido invitados a las Fiestas Patronales que tendrán lugar en la villa de Binisalem los días 23 a 26 de este mes de Julio.

Este año revestirán inusitado esplendor, pues han sido contratados dos bandos de música y cuatro orquestinas y entre los números de fiesta han despertado gran curiosidad la anunciada Velada Teatral, para el día 23, a cargo de la Compañía Artís, que pondrá en escena «Hem de casar sa nina», de Francisco Forteza; el Patinaje Artístico, para el día 24, a cargo del Club Olmes, por feina a jóvenes de ambos sexos; Bailes Típicos; Exposición de Pintura de Gabriel Vallés Pons en los salones de Cultura de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros; Fuegos Artificiales; una carrera ciclista; grandes Carreras Pedestres; disparo de un Castillo de Fuegos Artificiales; Iluminación general de la Plaza de la villa; Grandiosa Verbena y Gran Traca final.

Aguramos cuatro días felices a los «binisalemés» y sus invitados.

Brillantes actos en Petra

Con motivo de la bendición e inauguración de la Casa Museo «Fray Junípero Serra»

Resultaron muy brillantes los actos que el domingo la villa de Petra dedicó a su hijo bien amado Fray Junípero Serra. Engalanada de un modo bello, rústico y sencillo, no había en Petra una sola casa que no tuviera su dedicatoria al Padre Serra.

LLEGADA DE AUTORIDADES
Desde por la mañana los alegres sonos de las xirimias y la banda de Santa Cecilia, de Porreras, animaron las calles peñenses y sobre las diez y media de la mañana llegaron a Petra nuestras primeras autoridades.

El Excmo. señor Gobernador Civil, don Plácido Alvarez Buylla, acompañado de su distinguida esposa, fue recibido en las lindes de Petra por las autoridades locales. El Gobernador, gran impulsor y generoso protector de las obras se dirigió a la Iglesia Parroquial. Asimismo llegaron el Alcalde de Palma, don Juan Masanet, el Presidente de la Diputación, señor Blanes, el Teniente de Alcalde, señor Maroto Coll y otras personalidades.

FUNCION RELIGIOSA
En la Iglesia Parroquial se dijo una misa, con asistencia de todas las autoridades y después de la misma, las autoridades e

Los actos fueron presididos por nuestras primeras autoridades. - Entrega de los Premios del Certamen Literario

«Fray Junípero estuvo en California representando a España, que significa en el mundo evangelización y cultura»

Dijo, en su parlamento, Mr. Canter, Agregado Cultural de la Embajada de E. E. U.

no de honor y las autoridades fueron despedidas con el mismo ceremonial que a su llegada.

En el parlamento que fue leído en el acto, el señor Jacob Canter, que puede decirse presidió una gran representación americana en los actos, con asistencia de la señora goña Dina Bowden, el agregado Cultural dijo:

PALABRAS DEL SR. CANTER
Me encuentro entre ustedes en representación del señor Embajador de los Estados Unidos, y antes que nada deseo transmitirles de parte del Embajador su profundo

sentimiento por haberle sido imposible venir a participar en este acto por estar ausente cumpliendo sus deberes como capitán de navío de la Armada de los Estados Unidos. El señor Embajador me ha encargado que les traiga su saludo y sus felicitaciones, y que les exprese su esperanza de poder venir en una fecha próxima para admitir la obra cuya inauguración venimos a celebrar, al celo, a la devoción de los hombres y mujeres que forman la Asociación de «Amigos de Fray Junípero Serra».

Yo quisiera ser capaz de describir la extraña e íntima emoción que supone para un norteamericano el venir a esta isla ajornada, el encontrarse, merced a una coyuntura favorable, en la vecindad de Petra, cuna de Miguel José Serra, más conocido por el nombre de Junípero, que adoptó al profesarse en la orden franciscana. Y siento también singular placer porque mi visita se debe al acto que en honor de Fray Junípero se celebra en Petra, y al cual me asocio con todo fervor y cariño: la inauguración del Museo y Centro de Estudios Fray Junípero Serra.

Será más que ocioso que tratara yo de decir algo nuevo en Mallorca acerca de Fray Junípero o pisar ante sus paisanos lo que hizo aquel hombre, peregrino por viajeros a cecepciones del vocablo; peregrino por incansable en tierras extrañas. Prefiero, por prudencia, hablarles a ustedes durante unos minutos acerca de lo que Fray Junípero es para muchos millones de norteamericanos; acerca de Fray Junípero visto desde Norteamérica y, particularmente, desde California.

Una cosa es leer acerca de aquel gran hombre humilde y de sus notabilísimos colaboradores —Juan Crespi, Fermín Francisco Lasneu, Francisco Palou— que fueron también compañeros suyos en las aulas del monasterio de Palma y dos de los cuales reposan para siempre junto a él en la misión de San Carlos Borromeo—, leer acerca de su obra fabulosa, cimentada

nos parece singularmente tacone que un biógrafo llamara a Fray Junípero «El último Conquistador». Pues, en efecto, Fray Junípero compartía plenamente las más egregias y asombrosas facultades que han dado al idioma inglés la palabra «conquistador». Cuando hablamos en inglés de «conquistadores» no aludimos a Alejandro, César, a Aníbal. Los «conquistadores» son para nosotros, estrictamente, aquellos increíbles españoles que con unos cuantos caballos, unos arcabuces de dudoso funcionamiento, un gran corazón y una cruz, conquistaron y civilizaron casi en su totalidad dos continentes.

Si, para los norteamericanos Fray Junípero fue un «conquistador» de cuerpo entero, y una vez las cosas que conquistó para siempre fue el corazón de Norteamérica.

Cuando José de Galvez recibió el real mandato de establecer puestos militares en San Diego y otros lugares que estaban desguarnecidos a la sazón, eligió para colaborar con él en la difícil empresa a un extraño ayudante: un fraile de 55 años que andaba renqueando gracias a una pierna ulcerada que jamás sanó. El fraile enfermo aceptó el encargo con la tranquilidad que hubiera sido más natural si de decir una misa se tratara. Tema dentro de sí fuerzas que no pueden expresarse en medidas humanas. El fraile se puso en camino desde Loreto, dirigiéndose a San Diego. Nada más que unos 1.300 kilómetros.

Hoy podemos seguir en automóvil la ruta de Fray Junípero, atravesando con frecuencia campas ricas en vegetación productiva. Fray Junípero no tenía ni automóvil ni carretera. Tenía... una mula. Y sobre ella cabalgó durante tres meses, con su pierna enferma hasta que, como buen conquistador, llegó a San Diego.

La California de entonces, árida, ardiente, escondida todavía su prodigiosa fecundidad bajo la corteza reseca de sus tierras sedientas, separa del fértil valle mexicano por arenas quemadas,

abundante en serranías cuyo adusto espinazo lleva el nombre de Sierra Morena, era entonces un infierno, escasamente poblado por indios salvajes, para entenderse con los cuales era menester conocer hasta ciento treinta lenguas distintas. Era una ruta plenamente digna de un conquistador.

Cuando hoy recorremos aquel territorio privilegiado, los nombres de sus pueblos y ciudades nos hablan a coro de la gigantesca labor civilizadora que allí realizaron los españoles: San Francisco (nacido de una humilde misión), Los Angeles, Sacramento, Santa Mónica, Santa María, San Diego... Todos, o con nombres de santos o de significado religioso.

Tres meses duró aquella tremenda cabalgata del fraile cojo. Tres meses por verticuetos llenos de peligro, soportando privaciones, con su pierna lagada. No parece aventurado suponer que Fray Junípero estaría harto necesitado de descanso al cabo de aquellos noventa días de fatigas y peligros. Su descanso consistió en comenzar a trabajar, y a las dos semanas de terminar su viaje, estableció su primera misión: San Diego de Alcalá.

Cuando murió nueve años más tarde, dejó establecidas nueve misiones. Sus hermanos de religión aumentaron el número hasta 21. Cada una de aquellas misiones fue una rica fuente de civilización, un núcleo de cultura y de espiritualidad.

Aquellos frailes mallorquines y de otras regiones españolas llevaron a California no solamente la religión, sino el arte ganadero, la carpintería, los viñedos y los olivares de España, sus naranjales, sus sistemas de regadío, que, imitados, convertirían poco a poco a California en un vergel. Y también exportaron a California otros artículos egregios que no figuran en ningún arancel aduanero ni en ninguna estadística comercial o financiera: la espiritualidad de España y su tradicional hospitalidad.

Pues tenían aquellos frailes siempre abiertas las puertas de sus despensas para los visitantes. Si hoy California produce los mejores vinos de los Estados Unidos, recuerdan los californianos que fueron los frailes españoles los que iniciaron la industria; pero más a gala tienen su extraordinaria hospitalidad, cuya tradición se remonta a la de las misiones de Fray Junípero Serra.

Y con no menos amor conservan en California otros recuerdos del fraile mallorquín. La mayoría de las misiones tiene hoy una iglesia abierta al culto. Sus campanas son las originales, fundidas en España, cuando repican llamando a misa hablan con su voz de bronce de la fe, de la voluntad, del amor de Fray Junípero Serra, mallorquín y español y padre de la civilización en California.

Fray Junípero representa en Norteamérica las más excelentes virtudes de España y como tal es venerado y querido en todos los Estados Unidos. Es digno de recordarse que cuando se decidió establecer en el Capitolio de Washington una galería de la fama, en la que cada estado estaría representado por sus dos hijos más preciados, California votó porque uno de los personajes que la representara fuera Fray Junípero.

Allí está el fraile, con sus hábitos de franciscano, entre estadistas, filántropos, poetas, inventores... representando a California, pero irremediablemente también a España, y a lo que España ha significado y significa en el mundo: evangelización y cultura, o sea, espiritualidad.

Cuando los niños norteamericanos que visitan el Capitolio nacional preguntan ante la estatua de Fray Junípero quién es aquel fraile, podríamos contestarles: «Realment... no es un fraile. Es un símbolo de lo que España es para las Américas. Esta estatua representa la voluntad, la rectitud, la grandeza de corazón, la civilización milenaria, la espiritualidad de España. Tiene muchos nombres: San Ignacio de Loyola, Calderón, Raimundo Lullio, Miguel Servet, Zabarán, Juan Sebastián Elcano, Gonzalo de Córdoba, Velazquez, Fray Luis de León, los hermanos Pinón, Isabel de Castilla, San Juan de la Cruz, Pedro de Valdivia, Fray Luis de Granada Cervantes, Lope de Vega, Quevedo, Santa Teresa de Jesús...

Y también Fray Junípero Serra. Pocos hombres podrían simbolizar más admirablemente los lazos espirituales que unen a España y a los Estados Unidos que el insignificante y por ello reitero la advocación con que me asocio al acto que aquí hemos venido a celebrar. Porque pocos monumentos podrían mejor servir como demostración de esa unidad espiritual que este Museo y Centro de Estudios «Fray Junípero Serra».

Cuando los niños norteamericanos que visitan el Capitolio nacional preguntan ante la estatua de Fray Junípero quién es aquel fraile, podríamos contestarles: «Realment... no es un fraile. Es un símbolo de lo que España es para las Américas. Esta estatua representa la voluntad, la rectitud, la grandeza de corazón, la civilización milenaria, la espiritualidad de España. Tiene muchos nombres: San Ignacio de Loyola, Calderón, Raimundo Lullio, Miguel Servet, Zabarán, Juan Sebastián Elcano, Gonzalo de Córdoba, Velazquez, Fray Luis de León, los hermanos Pinón, Isabel de Castilla, San Juan de la Cruz, Pedro de Valdivia, Fray Luis de Granada Cervantes, Lope de Vega, Quevedo, Santa Teresa de Jesús...

Y también Fray Junípero Serra. Pocos hombres podrían simbolizar más admirablemente los lazos espirituales que unen a España y a los Estados Unidos que el insignificante y por ello reitero la advocación con que me asocio al acto que aquí hemos venido a celebrar. Porque pocos monumentos podrían mejor servir como demostración de esa unidad espiritual que este Museo y Centro de Estudios «Fray Junípero Serra».

Cuando los niños norteamericanos que visitan el Capitolio nacional preguntan ante la estatua de Fray Junípero quién es aquel fraile, podríamos contestarles: «Realment... no es un fraile. Es un símbolo de lo que España es para las Américas. Esta estatua representa la voluntad, la rectitud, la grandeza de corazón, la civilización milenaria, la espiritualidad de España. Tiene muchos nombres: San Ignacio de Loyola, Calderón, Raimundo Lullio, Miguel Servet, Zabarán, Juan Sebastián Elcano, Gonzalo de Córdoba, Velazquez, Fray Luis de León, los hermanos Pinón, Isabel de Castilla, San Juan de la Cruz, Pedro de Valdivia, Fray Luis de Granada Cervantes, Lope de Vega, Quevedo, Santa Teresa de Jesús...

Y también Fray Junípero Serra. Pocos hombres podrían simbolizar más admirablemente los lazos espirituales que unen a España y a los Estados Unidos que el insignificante y por ello reitero la advocación con que me asocio al acto que aquí hemos venido a celebrar. Porque pocos monumentos podrían mejor servir como demostración de esa unidad espiritual que este Museo y Centro de Estudios «Fray Junípero Serra».

Cuando los niños norteamericanos que visitan el Capitolio nacional preguntan ante la estatua de Fray Junípero quién es aquel fraile, podríamos contestarles: «Realment... no es un fraile. Es un símbolo de lo que España es para las Américas. Esta estatua representa la voluntad, la rectitud, la grandeza de corazón, la civilización milenaria, la espiritualidad de España. Tiene muchos nombres: San Ignacio de Loyola, Calderón, Raimundo Lullio, Miguel Servet, Zabarán, Juan Sebastián Elcano, Gonzalo de Córdoba, Velazquez, Fray Luis de León, los hermanos Pinón, Isabel de Castilla, San Juan de la Cruz, Pedro de Valdivia, Fray Luis de Granada Cervantes, Lope de Vega, Quevedo, Santa Teresa de Jesús...



Las primeras autoridades provinciales en la Casa-Museo «Fray Junípero Serra». —(Foto Vila)

DIGITAL
ODIUM
EL GRAN
HA VUELTO



Bartolomé Lletge, el príncipe de las palmasana en el año 1927, que fue el creador de la música moderna que sin ser músico importa, mera orquestina de la categoría de numerosas obras que entre ellas el compositor «Rakany», ha pasado a ser en Mallorca.

—¿Cómo se tituló memorable orquestina que existió en Mallorca? —Se titulaba «The...» y Acudíamos en los días locales donde en fiestas, por Nochebuena, se celebraban fiestas, y menos fiestas, aquel entonces no había una sola fiesta, sino muchas fiestas con orquesta y... —Yo conocí un... Borne... —Lo monté yo. Se tituló «Central». Allí lancé a San Pedro, y poco después gané «Los Trasmallos». —Luego desapareció. —Marché a Madrid a buscar una «boitey» que me dio mi domicilio en Barrio de San Juan, de toda vida resido. —También pintaba. —Pero lo dejé, por la falsedad de la pintura abstracta. —¿Ganaste dinero, ¿tor? —Tuve una época de beneficios la música. —Muchos más. Si algún tiempo desprecie de las utilidades que rendir mis obras, hoy día, la misma Sociedad, me aclaró mi posición y mis posibilidades económicas. —La bohemia. —La bohemia, chico. —¿Continúas tan...? —Siempre he sido bohemia limpia, sin ni greñas. —¿Te acuerdas de cuando de la isla? —Actualmente, muchacho sea que ya perdieron impetus juveniles. No sé que no sueñe con Mallorca. —¿Por qué no vuelves? —Lo haré cuando sea hijo, que será en octubre. —¿Qué harás aquí? —No lo tengo decidido, aunque posiblemente «boitey» elegante, para selecto. —Supongo que sea una música de oído, sin pentagrama. —Al final tuve que a la disciplina del estudio con sumo gusto. —¿Tienes algo nuevo de lanzar? —Sí, un bolero muy azul. —Llévate por título de éxito musical. —¿Luna mallorquina? —«Anyorança». CALDERÓN

Albergue de San Sebastián
GUARDIA DE FRONTERA
A cuántos camaradas asistir al Albergue de San Sebastián, deberán con urgencia a esta ciudad, teléfonos 12100 y 12101, cerio personalmente, a las 20 horas.
Los gastos de estancia, desde el día 24 de agosto próximo, en el Albergue, correrán a cargo de la Lugartenencia, abarcando los asistentes el 50 por ciento de los gastos de traslado en el ferrocarril.

Realizaciones en Baleares durante la Campaña 18 de Julio 1958-18 de Julio 1959

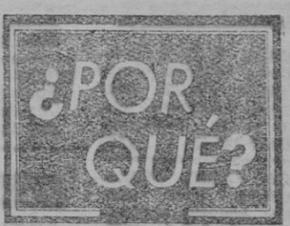
(Continuación)
CAMPANET
 Maderero Municipal, 190.911 id.
 Puente de San Miguel, 16.600 id.
 Laboratorio telefónico, en «Son Blas», 20.483'40 id.
 Reparación camino de «Sevilla», 5.300 id.
AMPOS DEL PUERTO
 Asfaltado parcial del Camino Municipal, 94.087'48 id.
 Asfaltado de ocho calles, 315.183 id.
 Asfaltado del camino de La Cueva, el de Son Llaneras, el de Son Llanera y el de Son Llanera, 1.072'0 id.
 Reparación de zanjas y siembra de hierba y bordura en el camino de Son Llanera, 5.722'40 id.
 Múltiple importación de la piedra para la construcción de la vía promuevada de La Rápita, 69.620 id.
 Importación de piedra para macas obra y arreglo de el camino del «Caper», 42.000 id.
 Asfaltado y adecentamiento del camino de San Blas, 11.722 id.
CAPEPERA
 Exploración de subsuelo, construcción de un pozo, adquisición de una bomba extractora de agua y reforma del pavimento en los baños y estacionamiento, 8.763'60 id.
 Importación asfáltica del «chebena» de La Pedruscada y de las vías urbanas del casco de Capdepera, 249.453'24 id.
 Adquisición de una línea urbana para solar de futuras escuelas, 47.250 id.
 Plantación de árboles en diversas vías municipales, 19.127 id.
CIUDADELA
 Construcción de pantones y «rashmados» en el Cementerio, 400.000 id.
 Construcción de una nueva vía en el Matadero y otras mejoras, 150.000 id.
 Mejoras en la calle de Ruiz y «Calle», 30.000 id.
 Arbolado Colonia Asunción, 1.000 id.
 Prolongación calle Miguel de Cervantes, 50.000 id.
 Ornato en la plaza de San Nicolás y Paseo Marítimo, 58.000 id.
 Reparación pavimento Paseo Juan Juan, 75.000 id.
COSTITEX
 Arreglo calles y plazas (en ejecución), 80.000 pesetas.
CONSELL
 Rectificación calle de Arrabal, 1.500 pesetas.
 Replanteo general camino de «Fons» y calle General Goded, 1.780 id.
DEYA
 Pavimentación asfáltica calle «Archo» (de rápida ultimación), 27.000 pesetas.
ESPORLAS
 Limpieza y reparación de acequias. Construcción pasarela de acceso sobre torrente San Pedro. Reparación llaves de paso. Substitución de algunos tramos de tubería, 13.262 pesetas.
 Mejoras en los servicios de pompas funebres, 5.800 id.
 Nueva local para central telefónica en Sa Esquiayeta, 15.275 id.
 Urbanización del campo escolar (parte de obra ejecutada), 53.500 id.
ESTALENCHS
 Pavimentación dos calles, 4.810 id.
 Desmonte y excavaciones para dragaje alcantarillado general, 19.618'67 pesetas.
 Compra de un solar y aportación municipal para construcción edificios escolares por el Estado, 64.028 id.
FELANITX
 Abastecimiento de aguas a la población, 748.856'97 pesetas.
 Reparación del camino rural que conduce al Castillo de San Mateo, 250.000 id.
 Reparación del tramo final del camino de Son Negre, 100.000 id.
 Reparación de un tramo del camino vecinal de Son Mesquid, 25.000 id.
 Pavimentación asfáltica de cinco calles y plazas 171.539'96 id.
 Instalación de farolas en la Plaza España, 10.000 id.
 Siembra de arbolado en el casco de la población y en la aldea de Csa Conco, 6.500 id.
FERRERIAS
 Nuevas aceras, reparación y prolongación alcantarillado calle «Don Febrer», 240.124 pesetas.
 Apertura vía A. 10.800 id.
 Inicialción del relleno de la mina, 10.000 id.
 Terminación sonda de pozos y abastecimiento de agua, 16.000 id.
 Inauguración de ocho viviendas subvencionadas cuya dirección ha corrido a cargo del Ayuntamiento, 665.640 id.
FORMENTERA
 Camino rural de Cap de Berberie, 60.500 pesetas.
 Camino Cementerio, 6.000 id.
FORNALUTX
 Acopio y transporte de piedra para el armado de la carretera de Fornalutx a Soller, 15.000 pesetas.
 Reparación alcantarillado de la calle del Sol, 13.855'75 id.
 Construcción de un depósito, 6.000 id.
 (Continuara)

Estudio General Luliano de Mallorca Curso de verano para extranjeros Conferencias de los Dres. Cid y Delgado Martín

La cuarta conferencia del Curso de Arte fué pronunciada por el Dr. Cid Priego ayer tarde a las 18,15.
 El tema versaba sobre "Los modernistas españoles". El Dr. Cid estudió el tema desde que en el último decenio del siglo XIX y primeros años del actual se produjo en Europa que recibió diversos nombres: Nouveau style, Styl Liberty, Ingenstil, Estilo 1900 o, simplemente, Modernismo. Fue quizás el último estilo moderno que pretendió abarcar todas las artes, incluso la música y especialmente la literatura en la que adquirió enorme importancia y que en lengua castellana tuvo tan excelentes representantes como Rubén Darío y Valle Inclán. Las artes plásticas modernistas tienen un complejo origen, en el que se mezclan el barroco, el romanticismo, el prerafaelismo inglés, una libertad sin límites y una extraña mezcla de realismo y fantasía.
 El Dr. don Jaime Delgado Martín, catedrático de la Universidad de Barcelona y destacado americanista pronunció a las 19'30 su primera conferencia que versó sobre el tema: "América en la Literatura española de los siglos de Oro".
 En primer lugar el Dr. Delgado destacó la labor civilizadora del hombre español en las nuevas tierras, estudiando brevemente las directrices de esta labor.
 El impacto de este acontecimiento en la vida española fué dado a conocer por el conferenciante a través de las opiniones de unos cuantos escritores, los más destacados, viendo la huella que la conquista y labor de colonización dejaron en los principales autores contemporáneos.
 El Dr. Delgado finalizó su interesante conferencia aludiendo a lo que él llama el desdén de las Indias en España ya que no todos los españoles del momento creyeron que la conquista fuera una fuente de riqueza no solo para los conquistados sino también para los conquistadores.
ACTOS PARA HOY
 16,15: Los extremos del arte: Picasso y Dalí, por el Dr. don Carlos Cid Priego.
 19,30: La poesía de Leopoldo Panero, por el Dr. don Jaime Delgado Martín

FIESTAS PATRONALES EN EL VIVERO

PROGRAMA de las Fiestas Populares que celebra la Sociedad Cultural y Deportiva Hispania, con motivo del XVII aniversario de su fundación, durante los días 22, 23, 24, 25 y 26 de Julio de 1959.
 Día 22.—A las 21 horas: Partido de baloncesto juvenil, VI Trofeo donado por la señorita Antonita Femenías, entre los equipos Hispania y Molinar. A las 22: Partido de Hockey entre los equipos juveniles Hispania-La Salla.
 Día 23.—A las 20'30: Partido de Baloncesto entre las viejas glorias del Hispania-Patronato, II Trofeo D. José Genovart. A continuación Festival Infantil, cucuñas, juegos y carreras.
 Día 24.—Grandiosa verbena amenizada por el estilista Adelfa Ginés y su conjunto musical, y tatarquesta Palmanés.
 Día 25.—A las 11: Carreras pedestres para la disputa de las "joyas" clásicas. A las 17: Campeonato de Baleares, Carrera de 200 metros lisos, de libre inscripción. A las 18: Partido de baloncesto de primera categoría entre los equipos Hispania-Patronato, VI Trofeo Andrea Mateo. A las 21'30: Verbena amenizada por las orquestas "Creación" y "Mediterráneo".
 Día 26.—A las 11'30: Concurso de Tiro de Saón. A las 21'30.—Función de teatro regional a cargo de la Compañía "Artis" con la comedia en tres actos, de actor y director de la Compañía Francisco Forteza, titulada "Hem de casar sa nina".



EN ESTA SECCION ESCIBEN NUESTROS LECTORES.
 ¿Por qué en el cruce de la Plaza de la Conquista y en otros cruces se permite que los vehículos, al dar el guardia la señal de caitos, se paren precisamente en el paso de peatones?

 ¿Por qué no se instalan mas luces en el Paseo del Uruguay, verdadero foco de porqueria nocturna?

 ¿Por qué no se revisan las conexiones que el Ayuntamiento tiene establecidas en las aceras de la ciudad, muchas de las cuales están ocupadas casi totalmente por las sillas y las mesas de los cafes, viéndose obligados los peatones a bajar a la calzada con grave riesgo de su integridad física?

 ¿Por qué no se arregla el enorme hoyo que atambien se ha organizado en la céntrica calle de General Mola, frente al «Celler Catalán»?

 ¿Por qué no se vigila que los domingos y días festivos, durante la afluencia de vehículos por las carreteras, los conductores no se dediquen a las carreras en vez de guardar su sitio en la fila y aguardarse las prisas para otro día?

Cronica de Secretad

Enlace Trillo-Figueroa Vidal
 El pasado día 15, en el altar mayor de la Catedral Basílica, profusamente adornado e iluminado, se efectuó el enlace matrimonial de don Juan Antonio Trillo-Figueroa Montaner, Oficial del Banco Español de Crédito, con la bella Srta. doña María del Pilar Vidal Font, que lucía un precioso modico nupcial de faya y velo de tul ilusión que realizaba su belleza natural.
 Apadrinaron a la desposada sus padres don Bartolomé Vidal Amorós y doña Luisa Font Oliver. Por parte del novio lo hicieron su madre doña Juana Montaner Jusama, Vda. de Trillo-Figueroa, y su hermano don Vicente.
 Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones, el Rdo. don Antonio Bennasar Palmer, Vicario de la iglesia parroquial de Santa Cruz.

Magdalena Bosch de Mir y para su hijo Jaime, ha sido pedida a don Antonio Palmer Miquel y doña Magdalena Enseñat de Palmer la mano de su hija Margarita. La boda se celebrará el próximo Otoño.
Viajeros
 Salleron hacia el norte de la península nuestro buen amigo el Dr. Odontólogo don Luis Parpal, acompañado de su distinguida esposa e hijos. Les deseamos una feliz viaje.

CIUDADELA
 Construcción de pantones y «rashmados» en el Cementerio, 400.000 id.
 Construcción de una nueva vía en el Matadero y otras mejoras, 150.000 id.
 Mejoras en la calle de Ruiz y «Calle», 30.000 id.
 Arbolado Colonia Asunción, 1.000 id.
 Prolongación calle Miguel de Cervantes, 50.000 id.
 Ornato en la plaza de San Nicolás y Paseo Marítimo, 58.000 id.
 Reparación pavimento Paseo Juan Juan, 75.000 id.

Convocatoria de un Curso de Adaptación para transformar Bachilleres Universitarios en Bachilleres Laborales Superiores, especialidad Tomo y Presa

Por la Dirección General de Enseñanza Laboral se han convocado treinta plazas de Bachilleres Universitarios con exámen de grado superior en Ciencias o Letras, indistintamente, para seguir un curso de transformación en Bachilleres Laborales Superiores, modalidad industrial, especialidad en torneras fresadoras, a realizar desde el mes de Octubre próximo hasta junio de 1960, en la Institución de Formación del Profesorado de Enseñanza Laboral (Avenida Puerta de Hierro, Ciudad Universitaria, Madrid).
 Los Bachilleres Universitarios que deseen realizar este curso de transformación deberán elevar sus solicitudes al Ilmo. señor Director General de Enseñanza Laboral (Ministerio de Educación Nacional) acompañada de la correspondiente certificación académica personal con expresión de las notas obtenidas en las asignaturas cursadas.
 Las instancias, acompañadas de la documentación oportuna, se presentarán antes del día 15 de septiembre, en el Ministerio de Educación Nacional, Alcalá, 34, Madrid.
 Se determina el cuadro horario de enseñanzas.
 Se establece que los Bachilleres Universitarios que obtengan la aprobación de la totalidad de las materias que constituyen el Curso de Adaptación, podrán presentarse a la prueba final del Bachillerato Laboral Superior con los mismos derechos que los alumnos que han cursado los siete años de estudios de Enseñanza Media y Profesional; quedando exentas de realizar los ejercicios de Religión, Formación del Espíritu Nacional, Lengua Española e Idioma moderno de dicha prueba final.
 La Dirección General adjudicará, por concurso de méritos, veinte becas escolares, por un crédito global de 135.000 pesetas, según criterio que se especifica en la convocatoria.
 Para más detalles que quieran recabar las lectoras interesadas en tomar parte en esos Cursos de Adaptación, señalamos como fuente informativa, la aludida Institución de Formación del Profesorado de Enseñanza Laboral, de la Ciudad Universitaria, en Madrid.

EXPOSICION DEL GRUPO «TAGO»

En la tarde de ayer, a las 7, en los bajos del Estudio General Luliano se presentó una interesante exposición del grupo de pintores «Tago», del C. de Bellas Artes.
 A la inauguración, además de las autoridades académicas, asistieron el Presidente y Secretario del Círculo de Bellas Artes señores Parietti y Payeras, muchos alumnos del Curso para extranjeros y los pintores y exponeedores Miguel Brunet, Antonio Font, Pablo L. Fornés, Francisco Verd, Juan Gilbert, Cati Juan, Andrés Llodrá, Bernardo Mestre, Miguel Morell, Miguel Pascual, Merche Sofia Pintó, Rivera Bagur, Antonio de Vález y Xam.
 La exposición es muy selecta e interesante.

¿BUSCA USTED DINERO?
 Nada más fácil. Hay una banca muy generosa cuyos cajeros le esperan con el dinero en la mano. Se le entregan en el acto. Lo único que tiene usted que saber es el camino para llegar a las cajas. Escuche a Bobby De glán en la Cabaigat de los viernes. «Escuela de Millonarios» en la R. E. M. y el dinero será suyo.

De las pasadas fiestas del Carmen

El II Festival Infantil constituyó un resonante éxito
 Muy hermosa y particularmente emotiva fué la fiesta infantil, celebrada el domingo por la tarde, dedicada por la Comisión de las Fiestas del Carmen, a los niños y niñas de los años de Palma. Como el año pasado, este II Festival Infantil fué honrado por la presencia, entre otras distinguidas personalidades, del Alcalde de Palma D. Juan Massanet.

Sobre las seis y media de la tarde, y en medio del entusiasmo y suelta de cohetes, empezaron a llegar a la calle de los Olmos los autocares que habían pasado a recoger a los niños de los establecimientos en los que están acogidos, algunos de ellos, como las "Vermelletes" y los niños del Asilo de Belén pasando el verano, en el Puig de San Miguel, de Montuiri y en la Colonia de Campos, respectivamente. En número de unos seiscientos, fueron objeto del cariñoso agasajo los niños de los siguientes establecimientos:



Un momento de la fiesta infantil del domingo, celebrada con motivo de la Fiesta del Carmen

PLAZA DE TOROS DE PALMA

Sábado 25 de Julio 1959.- Tarde a las 6
FESTIVIDAD DE SAN JAIME
MEMORABLE CORRIDA DE TOROS
 Patrocinada por la Asociación de la Prensa y organizada por Don Pedro Balañá
REAPARICION DEL MAESTRO DE MAESTROS
LUIS MIGUEL DOMINGUIN
 6 BRAVOS Y HERMOSOS TOROS 6
 e D.ª Pilar, D.ª María y D. Manuel Sánchez y Cabaleta

DOMINGUIN APARICION MIGUELIN

NOTA: Para esta corrida quedan ANULADOS todos los pases e invitaciones.
 Abierto el despacho de localidades en las taquillas oficiales de la empresa en Teatro Lírico y Bar Rosales.

Niñas Huérfanas de la Sagrada Familia o "Vermelletes" Sanatorio de San Juan de Dios, Casa Provincial de la Infancia, Escuela de Nazaret, Casa de la Misericordia, "Mijonas" y Asilo de Belén.
 Después de dar un paseo por el barrio, acompañados por las banderas "La Aldeana" y la de cornejas de los "Peques" de la Soledad, y de los vecinos que los atendían con todo cariño y solicitud, los niños llegaron a la Pista de Patinaje de Berenguer de Palou, donde había dispuestas las mesas para servirles la succulenta merienda, que consistió en helado, ensaimada, pastel, una bolsa de caramelos y una botella de refresco para cada uno.
 Durante el refrigerio, los aplaudidos payasos "Franky" y "Lumi", los clubs de Fainaje artístico "Las Estrellas", "Olmos", "La Soledad" y "Honderos" y Agrupaciones Infantiles, amablemente cedidas por Radio España, deleitaron a los pequeños comensales con sus magníficas actuaciones.
 Es justo consignar los nombres de las empresas que generosamente han contribuido con su colaboración a hacer posible esta maravillosa fiesta: Compañía Interurbana de Tranvías, Autocares Catalá, Autocares Viena, Chocolates Roscillo, Agrupación de Panaderos de Palma, Helados Marisa, Chocolates Esteve, Confitería Oliver, Confitería Frasquet, Postres Moll, Productos Ramis y empresa de sillas Batlle.
 No queremos terminar esta breve nota sin felicitar efusivamente a la entusiasta Comisión de las Fiestas del Carmen, que de forma tan desinteresada como inteligente, se preocupa del recreo y bienestar de los demás, organizando unos festejos patronales que son un modelo, digno de imitar por todos.

Natalicio
 En la clínica "Mare Nostrum", asistida por el doctor Elias, dió a luz una hermosa niña doña Inés Nicolau Ramis, esposa de nuestro querido amigo don Antonio Ortus Gallán, Capitán de Corbeta.
 Tanto la madre como la recién nacida se encuentran en perfecto estado de salud.
 Nuestra enhorabueta a los señores Ortus Nicolau y demás familia.

Restablecida
 Se encuentra restablecida, de la delicada intervención quirúrgica que se le efectuó el pasado viernes, en la Clínica de Mare Nostrum, doña Rita Carrascoa de Puig, de lo que mucho nos alegramos.
Peticiones de mano
 Por don Juan Dolís Capó y doña María Ballester Oliver, y para su hijo Miguel, ha sido pedida a don Cristóbal Mora Monjo y doña Francisca Bernat Batle, la mano de su hija María.
 La boda se celebrará en breve.

ESTALENCHS
 Pavimentación dos calles, 4.810 id.
 Desmonte y excavaciones para dragaje alcantarillado general, 19.618'67 pesetas.
 Compra de un solar y aportación municipal para construcción edificios escolares por el Estado, 64.028 id.
FELANITX
 Abastecimiento de aguas a la población, 748.856'97 pesetas.
 Reparación del camino rural que conduce al Castillo de San Mateo, 250.000 id.
 Reparación del tramo final del camino de Son Negre, 100.000 id.
 Reparación de un tramo del camino vecinal de Son Mesquid, 25.000 id.
 Pavimentación asfáltica de cinco calles y plazas 171.539'96 id.
 Instalación de farolas en la Plaza España, 10.000 id.
 Siembra de arbolado en el casco de la población y en la aldea de Csa Conco, 6.500 id.

RELIGIOSAS
CULTOS PARA MAÑANA
Cuarenta Horas
 Concluyen en Santa Magdalena, a su Titular. Festividad de la Santa. A las 10'30, Misa mayor con sermón por el Rdo. P. Francisco Gayá Bauzá, M. SS. CC. Por la tarde a las 5, exposición del Santísimo. A las 7'30, Rosario, Novena de Santa Catalina Thomas, sermón, por el Rdo. don Jaime Capó, P. del Instituto y reserva de Su Divina Majestad.

ESTALENCHS
 Pavimentación dos calles, 4.810 id.
 Desmonte y excavaciones para dragaje alcantarillado general, 19.618'67 pesetas.
 Compra de un solar y aportación municipal para construcción edificios escolares por el Estado, 64.028 id.
FELANITX
 Abastecimiento de aguas a la población, 748.856'97 pesetas.
 Reparación del camino rural que conduce al Castillo de San Mateo, 250.000 id.
 Reparación del tramo final del camino de Son Negre, 100.000 id.
 Reparación de un tramo del camino vecinal de Son Mesquid, 25.000 id.
 Pavimentación asfáltica de cinco calles y plazas 171.539'96 id.
 Instalación de farolas en la Plaza España, 10.000 id.
 Siembra de arbolado en el casco de la población y en la aldea de Csa Conco, 6.500 id.
FERRERIAS
 Nuevas aceras, reparación y prolongación alcantarillado calle «Don Febrer», 240.124 pesetas.
 Apertura vía A. 10.800 id.
 Inicialción del relleno de la mina, 10.000 id.
 Terminación sonda de pozos y abastecimiento de agua, 16.000 id.
 Inauguración de ocho viviendas subvencionadas cuya dirección ha corrido a cargo del Ayuntamiento, 665.640 id.
 (Continuara)

GOBIERNO CIVIL

VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno, el Excmo. señor don Plácido Alvarez-Buylla, Gobernador Civil, recibió las siguientes visitas: don Camilo Alvarez Ruiz, Teniente Coronel Jefe de la Comandancia de la Guardia Civil de Palma; Ilmo. señor don Luis Caballero de Rodas, Ingeniero Jefe Superior de Servicios de la Dirección General de Carreteras y Caminos Vecinales; Ilmo. señor don Antonio Farietti, Ingeniero Jefe de Obras Públicas; Ilmo. señor don Joaquín Fuster de Paigdorff, Conde de Olocau; Ilmo. señor don Juan Massanet Moragues, Alcalde del Excmo. Ayuntamiento de Palma.

Llegado del «Convair»

El domingo llegó a nuestro puerto, atracando en el muelle de la dársena del Arsenal, en Porto Pi, el buque tender de hidros, «Convair», de la VI Flota norteamericana del Mediterráneo. Ayer por la mañana el «Convair» se hizo a la mar. ENTRADA DE UN TRANSPORTE ESPAÑOL. En el dique del Oeste atracó el buque transporte español «Almirante Lobo», unidad de nuestra Armada que forma parte de las transferidas por EE. UU. En principio, por su línea y características, ha podido ser confundido con una unidad de la VI Flota que, regularmente, visita nuestro puerto.

El «Flyng Clipper» atracó en el muelle

El domingo por la tarde fondeó en aguas del antepuerto el «Flyng Clipper» del Sr. William Benton, ex-senador norteamericano y propietario y editor de la Enciclopedia Británica, a bordo de cuyo buque, como saben nuestros lectores desde el primer día de su llegada, viaja el ex-candidato a la Presidencia de los Estados Unidos, señor Adlai Stevenson y familiares. Ayer, a las once y media de la mañana, el «Flyng Clipper» izó las velas y a todo trapo salió de nuestro puerto para realizar una excursión marítima, hacia Levante y Cabrera. La ostampa de la goleta al salir de nuestro puerto con todo su velamen al viento fue una de las más hermosas que en mucho tiempo no se había registrado en nuestro puerto, recordando la vieja época de nuestra ciudad marinera.

Cerca de las seis de la tarde entró, a medio trapo, en nuestro puerto el «Flyng Clipper», atracando por primera vez en los muelles. La operación la efectuó en el último malecón del puerto comercial. La salida de ayer y el viaje del Puerto de Sóller a Formentor son las únicas excursiones por nuestra Isla que el Sr. Stevenson ha realizado por mar, pues el recorrido de la costa Poniente lo hizo de noche a su llegada desde Ibiza, y el viernes, como erróneamente se ha dicho, en que fue a Sóller en automóvil, según ya reseñamos. El domingo los Sres. Stevenson, Benton, familiares y amigos visitaron las Cuevas, trasladándose por la tarde a Inca donde presenciaron la corrida de toros.

Para hoy, como ya anunciamos, está proyectada la salida del «Flyng Clipper», para Malta.

Fiestas Patronales en Binisalem

Atentamente hemos sido invitados a las Fiestas Patronales que tendrán lugar en la villa de Binisalem los días 23 a 26 de este mes de Julio.

Este año revestirán inusitado esplendor, pues han sido contratados dos bandas de música y cuatro orquestinas y entre los números de fiesta han despertado gran curiosidad la anunciada Valeda Teatral, para el día 23, a cargo de la Compañía Artis, que pondrá en escena «Hem de casar sa nina», de Francisco Forteza; el Patinaje Artístico, para el día 24, a cargo del Club Olmos, por treinta jóvenes de ambos sexos; Bailes Típicos; Exposición de Pintura de Gabriel Vallés Pons en los salones de Cultura de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros; Fuegos Artificiales; una carrera ciclista; grandes Carreras Pedestres; disparo de un Castillo de Fuegos Artificiales; Iluminación general de la Plaza de la villa; Grandiosa Verbena y Gran Traca final.

Aguaramos cuatro días felices a los binisalemés y sus invitados.

Brillantes actos en Petra

Con motivo de la bendición e inauguración de la Casa Museo «Fray Junipero Serra»

Resultaron muy brillantes los actos que el domingo la villa de Petra dedicó a su hijo bien amado Fray Junipero Serra. Engranada de un modo bello, rústico y sencillo, no había en Petra una sola casa que no tuviera su dedicatoria al Padre Serra.

LLEGADA DE AUTORIDADES

Desde por la mañana los alegres sonos de las xirimias y la banda de Santa Cecilia, de Porreras, animaron las calles petrenses y sobre las diez y media de la mañana llegaron a Petra nuestras primeras autoridades. El Excmo. señor Gobernador Civil, don Plácido Alvarez Buylla, acompañado de su distinguida esposa, fue recibido en las lindes de Petra por las autoridades locales. El Gobernador, gran impulsor y generoso protector de las obras se dirigió a la Iglesia Parroquial. Asimismo llegaron el Alcalde de Palma, don Juan Masasnet, el Presidente de la Diputación, señor Blanes, el Teniente de Alcalde, señor Maroto Coll y otras personalidades.

FUNCION RELIGIOSA

En la Iglesia Parroquial se dijo una misa, con asistencia de todas las autoridades y después de la misma, las autoridades e

Los actos fueron presididos por nuestras primeras autoridades. - Entrega de los Premios del Certamen Literario

«Fray Junipero estuvo en California representando a España, que significa en el mundo evangelización y cultura»

Dijo, en su parlamento, Mr. Canter, Agregado Cultural de la Embajada de E. E. U. U.

no de honor y las autoridades fueron despedidas con el mismo ceremonial que a su llegada.

En el parlamento que se leido en el acto, el señor Jacob Canter, que puede decirse presidía una gran representación americana en los actos, con asistencia de la señora goña Dina Bowden, el agregado Cultural dijo:

PALABRAS DEL Sr. CANTER

Me encuentro entre ustedes en representación del señor Embajador de los Estados Unidos, y antes que nada deseo transmitirles de parte del Embajador su profundo

en la fe y en la voluntad, de su propósito, de su bondad; y otra cosa es ver los efectos de su labor cuando viajando por la carretera que conserva el castizo nombre español de «Camino Real», en California, desgranamos las cuentas de piedra y de je de aquel rosario de veintinueve misiones que allí dejaron Fray Junipero y sus franciscanos.

Hace falta imaginación, al rodar por esa carretera que es el Camino Real, para darse cuenta de las condiciones en que recorrió aquellos parajes un fraile mallorquín que buscaba llevar la civilización a la Alta California. Una vez que hemos reconstruido el paisaje de antano,

abundante en serranías cuyo adusto espinazo lleva el nombre de Sierra Morena, era entonces un infierno, escasamente poblado por indios salvajes, para entenderse con los cuales era menester conocer hasta ciento treinta lenguas asintinas. Era una ruta penosamente digna de un conquistador.

Cuando hoy recorremos aquel territorio privilegiado, los nombres de sus pueblos y ciudades nos hablan a coro de la gigantesca labor civilizadora que allí realizaron los españoles: San Francisco (nacido de una humilde misión), Los Angeles, Sacramento, Santa Monica, Santa María, San Diego... Todos, o con nombres de santos o de significado religioso.

Tres meses duró aquella tremenda cabalgata del fraile cojo. Tres meses por vericuetos llenos de peligro, soportando privaciones, con su pierna llagada. No parece aventurado suponer que Fray Junipero estaría harlo necesitado de descanso al cabo de aquellos noventa días de fatigas y peligros. Su descanso consistió en comenzar a trabajar, y a las dos semanas de terminar su viaje, estableció su primera misión: San Diego de Alcalá.

Cuando murió nueve años más tarde, dejó establecidas nueve misiones. Sus hermanos de religión aumentaron el número hasta 21. Cada una de aquellas misiones fue una rica fuente de civilización, un núcleo de cultura y de espiritualidad.

Aquellos frailes mallorquines y de otras regiones españolas llevaron a California no solamente la religión, sino el arte ganadero, la carpintería, los viñedos y los olivares de España, sus naranjales, sus sistemas de regadío, que, imitados, convertirían poco a poco a California en un vergel. Y también exportaron a California otros artículos egregios que no figuran en ningún arancel aduanero ni en ninguna estadística comercial o financiera: la espiritualidad de España y su tradicional hospitalidad.

Pues tenían aquellos frailes siempre abiertas las puertas de sus despensas para los visitantes. Si hoy California produce los mejores vinos de los Estados Unidos, recuerdan los californianos que fueron los frailes españoles los que iniciaron la industria, pero más a gala tienen su extraordinaria hospitalidad, cuya tradición se remonta a la de las misiones de Fray Junipero Serra.

Y con no menos amor conservan en California otros recuerdos del fraile mallorquín. La mayoría de las misiones tiene hoy una iglesia abierta al culto. Sus campanas son las originales, fundadas en España, cuando repican llamando a misa hablan con su voz de bronce de la fe, de la voluntad, del amor de Fray Junipero Serra, mallorquín y español y padre de la civilización en California.

Fray Junipero representa en Norteamérica las más exceles virtudes de España y como tal es venerado y querido en todos los Estados Unidos. Es digno de recordarse que cuando se decidió establecer en el Capitolio de Washington una galería de la fama, en la que cada estado estaría representado por sus dos hijos más preciados, California votó porque uno de los personajes que la representara fuera Fray Junipero.

Allí está el fraile, con sus hábitos de franciscano, entre estadistas, filántropos, poetas, inventores... representando a California, pero irremediablemente también a España, y a lo que España ha significado y significa en el mundo: evangelización y cultura, o sea, espiritualidad.

Cuando los niños norteamericanos que visitan el Capitolio nacional preguntan ante la estatua de Fray Junipero quién es aquel fraile, podríamos contestarles:

«Realmente no es un fraile. Es un símbolo de lo que España es para las Américas. Esta estatua representa la voluntad, la rectitud, la grandeza de corazón, la civilización milenaria, la espiritualidad de España. Tiene muchos nombres: San Ignacio de Loyola, Calderón, Raimundo Lulo, Miguel Servet, Zarbarán, Juan Sebastián Elcano, Gonzalo de Córdoba, Velazquez, Fray Luis de León, los hermanos Pinzón, Isabel de Castilla, San Juan de la Cruz, Pedro de Valdivia, Fray Luis de Granada, Cervantes, Lope de Vega, Quevedo, Santa Teresa de Jesús...»

Y también Fray Junipero Serra. Pocos hombres podrían simbolizar más admirablemente los lazos espirituales que unen a España y a los Estados Unidos que el insignie fraile. Y por ello reitero la devoción con que me asocio al acto que aquí hemos venido a celebrar.

Porque pocos monumentos podrían mejor servir como demostración de esa unidad espiritual que este Museo y Centro de Estudios Fray Junipero Serra.



Las primeras autoridades provinciales en la Casa-Museo «Fray Junipero Serra». —(Foto Vila)

invitados se trasladaron hasta el monumento dedicado al Padre Serra y colocaron coronas de flores al pie del mismo.

INAUGURACION DEL MUSEO

Al mediodía, después de la llegada del Excmo. señor Obispo de Mallorca, Dr. Enciso Viana, fue bendecido e inaugurado el Museo y Centro «Fray Junipero Serra», una bellísima obra arquitectónica de Gabriel Alomar.

Las primeras autoridades ocuparon la presidencia del salón de sesiones de la casa y, junto a ellas, tomaron asiento el Alcalde de Petra, don Pedro Aguiló Bonín, don Jorge Pascual Font, vicepresidente de la Asociación de Amigos de Fray Junipero y el historiador don Miguel Ramis y el secretario don M. Oliver Febrer, quien dió lectura al fallo del jurado del Certamen literario —prosa y poesía— que se había convocado.

Fueron entregados los siguientes premios: En prosa, el primero a don Bernardo Vidal y Tomás, el segundo a don Juan Bonet y el tercero a don Antonio Oliver Febrer, y los poéticos a don Jaime Santandreu el primero, el segundo a don Eliseo Feijó y el tercero al padre Rafael Ginard Bauzá, franciscano.

Después fueron leídos los primeros premios y pronunciaron bellísimos parlamentos el Obispo de Mallorca y el Gobernador Civil, cerrándose el acto con un parlamento del señor Jacob Canter, agregado Cultural de la Embajada de los EE. UU.

Además de las autoridades, provinciales y locales, asistían al acto el jurado del certamen integrado por los señores Cortés, Fuster Mayans, Alcalde de Petra, señor Aguiló, el escritor y editor Ripoll Arbós, el Rvdo. Baltasar Coll, Pascual Font, Ramis Moragues y Oliver Febrer.

VINO DE HONOR

Por último fue servido un vi-

sentimiento por haberle sido imposible venir a participar en este acto por estar ausente cumpliendo sus deberes como capitán de navío de la Armada de los Estados Unidos. El señor Embajador me ha encargado que les traiga su saludo y sus felicitaciones, y que les exprese su esperanza de poder venir en una fecha próxima para admirar la obra cuya inauguración venimos a celebrar, y que se debe a los esfuerzos, al celo, a la devoción de los hombres y mujeres que forman la Asociación de Amigos de Fray Junipero Serra.

Yo quisiera ser capaz de describirles la extraña e íntima emoción que supone para un norteamericano el venir a esta isla afortunada, el encontrarse, merced a una coyuntura favorable, en la vecindad de Petra, cuna de Miguel José Serra, más conocido por el nombre de Junipero, que adoptó al profesar en la orden franciscana. Y siento también singular placer porque mi visita se debe al acto que en honor de Fray Junipero se celebra en Petra, y al cual me asocio con todo fervor y cariño: la inauguración del Museo y Centro de Estudios Fray Junipero Serra.

Sí, para los norteamericanos Fray Junipero fue un conquistador de cuerpo entero, y una vez las cosas que conquistó para siempre fue el corazón de Norteamérica. Cuando José de Galvez recibió el real mandato de establecer puestos militares en San Diego y otros lugares que estaban desgarrados a la sazón, eligió para colaborar con él en la difícil empresa a un extraño ayudante: un fraile de 55 años que andaba renqueando gracias a una pierna ulcerada que jamás sanó. El fraile enfermo aceptó el encargo con la tranquilidad que hubiera sido más natural si de decir una misa se tratara. Tenía dentro de sí fuerzas que no pueden expresarse en medidas humanas. El fraile se puso en camino desde Loreto, dirigiéndose a San Diego. Nada más que unos 1.300 kilómetros.

Hoy podemos seguir en automóvil la ruta de Fray Junipero, atravesando con frecuencia campas ricas en vegetación productiva. Fray Junipero no tenía ni automóvil ni carretera. Tenía... una mula. Y sobre ella cabalgó durante tres meses, con su pierna enferma hasta que, como buen conquistador, llegó a San Diego.

La California de entonces, árida, ardiente, escondida todavía su prodigiosa fecundidad bajo la corteza reseca de sus tierras sedientas, separa del fértil valle mexicano por arenales quemados,

EL GRAN...
Bartolomé...
Lete, el...
palmesana...
de 1927, que...
riodista le...
que sin ser...
la mera orque...
pueden otros...
ron categori...
de numero...
entre ellas...
«Bakayá», la...
en Mallorca...
Blas...
—¿Cómo...
memorable...
ra que exist...
—Se titula...
Actuabamos...
dierráneo y...
plaz...
locales don...
dos, por No...
Pedro...
aquel enton...
ciudad, y me...
dad, un solo...
fiestas con...
—Yo cono...
—¿Lo mont...
«Centrales...
San Pedro...
ganicé «Lo...
—Luego de...
—Marché a...
tar una obra...
«Tokio», Me...
mi domicilio...
de todavía...
—También...
—Pero lo...
la falsedad...
da abstracta...
—¿Ganaste...
tor? —
—Tuve un...
—¿Te ha...
beneficios...
—Muchos...
algun tiempo...
de las util...
rendir más...
call...
—¿Por qué...
tivamente? —
—Lo haré...
hija, que se...
—¿Qué ha...
—No lo...
—¿LLE...
«boite» eleg...
selecto. —
—Supongo...
nes música...
pentagrama...
—Al final...
a la discip...
hijos con...
terminó g...
LAN...
de lanzar? —
—Sí, un...
llevará por...
aerul. —
—Dime...
éxito music...
—Luna...
«Anyora...
ción y de...
y pla...
Alber...
San...
GUAR...
REI...
A cuántos...
asistir a...
bastán...
con un g...
via A...
cia, tel...
del cer...
a las 2...
Los g...
ntención...
de agosto...
de Alber...
La Lug...
las asiste...
gastos de...

Anuncios Económicos

FINCAS
AGENCIA ALZINA, Colegiado, compra-venta FINCAS, chalets, tras. pasos, alquileres, jalms 11 32. Teléfonos: 16680-14147. (10)

VENDO solar porto-pl, final Paseo Marítimo, 700 metros. Facilidades. Telef. 25536. (12)

VENUSO
NINGUN artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa.

LAVADORAS eléctricas, ventas contada y plazos BISQUERRA BOTINAS, San Miguel 199. (11)

VENDO canoa automóvil papeles en regla, perfecto estado, informes: Apartado, 21, ó teléfono 212. Soller. (15)

VENDO cambio de marchas motor marino KALVIN rápido. Casa Darder. Teléf. 21331. (12)

MALETAS, baúles, precio ganga. Bosch, 8 Teléfono 17715. Arreglamos maletas. (10)

VD. PERDIDA dinero si no compra su bolso en Marroquinería Goyesca, San Felipe Neri 40. Palma. (16)

CANOA adaptada transporte 30 pasajeros se vende con o sin motores. Razón: Tel. 24673. (14)

VENDO negocio transportes por no poder atender. informes: De 8 a 13. Teléfonos 25333 y 24494. (16)

VENDO magnífico despacho como nuevo, precio ocasión. Teléfono 23994. (10)

VENDO máquina escribir portátil "Olympia" completamente nueva. Pelaires, 11, 2.º, 2.ª. (12)

DOS COMEDORES con vitrina 7.000 y 9.000 a estrenar. C./ Sureda, 65. (12)

COMPRAS
COMPRARIA CRIF-CRAF, unos 35 HP. Papeles en regla. Ofertas esta Administración. (12)

COMPRO ropa usada. Puertas, muebles y trastos viejos. Alfarría, 9. Telef. 15747. (12)

SOLARES Y TERRENOS
SOLARES en Playa Arenal, edificables, vendido. Tur, Colegiado, San Miguel, 45. (11)

MOTOCICLETAS
MATRICULACION rápida motocicletas. Gestoría "ANTICH" San Felipe Neri, 44. Tel. 22520. (11)

MOTO-VEHICULOS alquiler sin conductor. MOTO SPORT y MOTO BAHIA. Teléf. 15321-24186. (14)

SE VENDE moto-triciclo reparto, carga 200 kg. Informes: San Miguel, 199. (11)

VENDO velomotor gorrión de 49 c.c. Informes: tardes de 5 a 7, Val-seca, 30. Bar. (15)

GUZZI 65 c.c., vando barata. Cmnte. Fco. Cerdó, 12 (solo tardes). (11)

AUTOMOVILES
CERVANTES. TURISMOS: Seat 1.400 a estrenar bicolor; Seat 1.400 azul semi-nuevo; Seat 600 a estrenar a escoger color; Seat 600 matriculado 11.000 kilómetros muy bien de precio Mercedes 180 cuatro puertas; Opel 9 HP, punto azul. Seat 7 plazas a estrenar; D.K.W. Combi "P" ocasión; Adler 8 c. v. dos puertas; Peugeot, 4 puertas 202, 11 c. v. Furgon Commer 9HP; Derbi 125 c.c.; Clua 74 c.c.; Ford Rubia Super de Luxe, 7 plazas; Lancia Aprilia 11 c. v. 4 puertas; Brasler 4 puertas, barato; Citroen rubia, 5 c. v., barato; Renault 8 c.v. 4 puertas, barato. Citroen rubia, 5 c. v., barato; Mathis, desca. potable, barato; Fiat tipo 521, 7 plazas, bien de precio. - CAMIONES: Camión Diamond 1941 con volante hidráulico siete toneladas, precio razonable; Ford Chasis Maria de la O. Camioneta muy barata 800 Kgs. carga. Además, le puede proporcionar el vehículo que usted desee. Exposición en su nuevo local de la calle JUAN ALCOVER, 34. (16)

VENDEN Seat 1.400; Seat 600; motocarro vespa, facilidades pago. Celiño Mtel, 7. Teléfono 13391. (14)

VENDO coche DKW estado impecable. Informes: Comercial Garage Segura. Teléfonos 21318 y 25637. (12)

VENDO Seat 600 a estrenar. Informes: Calle San Miguel, 109, 2.ª, 1.ª. (12)

OPEL 7 plazas recién ajustado a toda prueba vando o cambio por coche mejor o que tenga menos caballos. VENDO Renault 4/4. Reina M.ª Cristina, 101. (26)

VENDO Fiat 1100 en perfecto estado. Informes Garage Mundial. (12)

VENDO Seat 600 a estrenar de particular a particular. Informes: Telef. 24147. (12)

COMPRO Renault 4/4 ó Seat 600 en buen estado. Informes: Elcano, 15. (12)

VENDO Lloyd 600 moderno en perfecto estado. Telef. 16562. (10)

VENDO Biscuter ocasión. Telef. 16562. (10)

VENDO Buick 8 plazas, facilidades de pago. Telef. 16562. (10)

VENDO Renault 4-4 de particular a particular. Teléfono 24915. (10)

VENDO Biscuter, Berengario de Tornamira, 14, 1.ª, 2.ª, 6 a 8 tarde. (12)

SEAT 1400 P. M. compraría contado máximo 120.000. Teléfono 24008. (10)

SE VENDE Ford 17 HP, tipo B recién ajustado. Informes: Teléfono 14946. (12)

VENDO 4/4 en buen estado. Gestoría Sampol. Plaza Olivar, 20, de 10 a 12. (14)

VENDO bañilla barato a particular, muy bien conservado, general Riera, 124. (12)

BISCUTER vando buen estado. Garage Vidal. (10)

VENDO Morris Minor Moderno, Morris modelo 1935, Adler Triumph 11 HP., Citroen Pato 7 plazas, Citroen torpedo B-12. Informes: GARAGE "EL RAPIDO", Ramón Berenguer III, 19. (25)

VENDO coche Renault 12 HP, 6 cilindros trans. formado en furgoneta. Buen funcionamiento. A precio ganga. Tfno. 21226. (17)

ADLER 11 perfecto estado. Dr. López-Viata, Martes, Jueves, sábados de 12 a 2. Olmos, 94. Telef. 15351. (18)

VENDO Simca Aronde, Opel Record, Citroen Stromberg 11 HP. normal, Topolino, Ballilla 3 marchas. Informes: GARAGE "EL RAPIDO", Ramón Berenguer III, 19. (23)

VENDO Biscuter, Renault 4/4, Seat 1.400 especial a estrenar, Hillman moderno. Informes: GARAGE "EL RAPIDO", Ramón Berenguer III, 19. (19)

BOLSA DE TRABAJO
LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación. (Art. 5.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones son castigadas con multas hasta 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISADO DE LA OFICINA DE COLOCACION.

SE NECESITA aprendiz mecánico de primer año. Casa Ford Aragón, 95. (11)

SE PRECISA buen oficial para laboratorio y reportajes Rul-lán. (10)

SE ALQUILA piso amueblado, por temporada. Informes: San Nicolás, 25, 2.º (11)

CASAS amuebladas temporada, palma y playas. SANS, San Felipe, 38. Telef. 22589. (12)

NO LO DUDE USTED. Esta sección es la más leída del periódico

TRASPASOS
TRASPASO en el Terreno, primer piso para negocio, con vivienda, apto para Sastrería, Modas, Fotografía, etc. cetera. Instalación moderna, teléfono, precio ganga. Informes: Telef. 17113. (25)

ADQUIRIRIA tienda bien emplazada. Modelo traspaso. Escribir al Apartado 94. Discreción absoluta.

URGE TRASPASAR Bodega-Bar, gran porvenir. Informes: Pou, 15. (10)

NEGOCIO muy céntrico en zona turística casco palma, alquiler antiguo, traspasaría a un precio módico, por no poder atender. Informes en esta Administración. (23)

TRASPASO colmado bien situado con o sin existencias. Tel. 24176. (10)

TRASPASO local industrial en palma. Teléfono, fuerza motriz. Alquiler 300 pts. 700 metros. Telef. 25536. (15)

¿NECESITA usted comprar vender, alquilar traspasar, etc.? Acuda a nuestra Sección de Anuncios Económicos y resolver cuanto desea rápida y económicamente

ALMACEN gran capacidad Plaza Francisco Pizarro, se alquila. Razón: Calatrava 40, prall, por las tardes. (15)

ALQUILO piso para despacho en zona comercial. Informes: Teléfono 15127. (10)

ARRIENDOS
ALMACEN gran capacidad Plaza Francisco Pizarro, se alquila. Razón: Calatrava 40, prall, por las tardes. (15)

ALQUILO piso para despacho en zona comercial. Informes: Teléfono 15127. (10)

BLANQUEADOR cepillo también flores. Mateo Plaza Lladó, 28. Teléfono 15747-12893.

MASAJES. Mani. Depilaciones. TUTO BELLEZA Plaza Santa Rosa.

MUEBLISTAS DE MALLORCA
Y SRES. GERENTES DE HOTELES
Visiten el mayor y más surtido depósito de muebles de todos estilos, que CONSTRUIDOS EN SU PROPIA FABRICA ofrece solamente AL POR MAYOR
J. SANMARTI
Plaza Industria, 4, 9, 10, 11 y 12 - Teléfono 284
MANACOR

PINARES LINDANTES CON PLAYA
arena finísima, orientación sur, seis a siete mil pinos y cincuenta mil metros cuadrados cada uno, vando dos terrenos en la maravillosa isla de Formentera, playa de 250 metros longitud en cada caso. Abstenerse totalmente intermediarios. Precio muy reducido. Razón: RICORD, c/. San Miguel, 31. Teléfono 15934. De 11 a 1.

CORTE FALDA . . . desde 16 ptas.
CORTE VESTIDO TRICOLOR . . . 70 "
CORTE CLASES SUPERIORES . . . 80 "
en
Alberola y Company
San Miguel, 81
GRAN VENTA DE RETALES

capacidad
en un **KELVINATOR**
La especial colocación del mecanismo en la parte posterior, permite conseguir en espacio útil de refrigeración toda la altura del mueble.
DISTRIBUIDORES EN MALLORCA
CASA BUADE
ANTONIO BUADES FERRELL
AV. A. ROSSELLO, 82 y PZA. ROSARIO
Casa José Buade
PLAZA ROSARIO, 1
CINCO AÑOS DE GARANTIA
CAPACIDAD • SILENCIO • BELLEZA DE LINEA • ECONOMIA

Comercial Garage SEGURA
EQUIPOS COMPLETOS GARAGES: Elevadores. Compresores. Equipos engrase a presión. Lavadoras champú. Verificadores presión.

Después del «TOUR»

Toda la prensa francesa, salvo una excepción, de acuerdo con el triunfo de Bahamontes

LA FEDERACION ESPAÑOLA DE CICLISMO PROMULGARA UNA AMNISTIA GENERAL PARA CONMEMORAR EL EXITO

«Bahamontes es más completo que Gaul», ha dicho Coppi

PARIS (Por teléfono, de nuestro enviado especial, PORRIÑO). Mientras Federico Martín Bahamontes ha comenzado a cumplir sus contratos internacionales...

embargo, permitió las echancas del regional en las dos últimas etapas. por que se recordará que Walcoviak participó aquel año en el «Tour» en un equipo regional que dirigió Ducaceaux.

Y aunque Bahamontes pasó ese día por el único momento de peligro auténtico que ha tenido en el «Tour», no ganó Baldini, que si lo hubiera hecho por seis u siete u ocho minutos, se hubiese colocado encima mismo de Bahamontes...

Conviene que el señor Levitan se enterase de estas cosas antes de emborrallar las páginas de «Le Parisien». Sin embargo, contra esta excepción, resalta el contraste de los comentarios sinceros y muy imparciales de la mayoría de los críticos franceses entre los que destacan, sobre todo, los elogios de Monsieur Godet, el director del «Tour»...

Godet hace un elogio de Languarica resaltando que ha sido el director más inteligente de la carrera.

Fausto Coppi es un convencido de Bahamontes. El campeonato llegó expresamente a París para presenciar la victoria de su apollaino.

Coppi nos dijo que si Bahamontes hubiera ido al «Giro» de Italia, Charly Gaul no hubiera ganado.

—¿Cuál es, según Coppi, el porvenir de Bahamontes?

—El toledano no será nunca más que un hombre de vueitas. Es evidente. Como Gaul. Pero es mucho más completo que el luxemburgués y no será jamás batido por el handicap que juega en Gaul un decisivo papel: el calor.

He de aclarar que el interesado, Bahamontes, no escuchaba tal conversación ni sabe nada de ello, por que todavía se ignora si Bahamontes firmará por «Tricou» Coppi.



El vencedor de la Vuelta Ciclista a Francia, Federico Martín Bahamontes, dando la Vuelta de honor al velódromo parisiño.

sido indiscutible. Hay una excepción incomprensible, la de Peur Levitan, el Director adjunto del «Tour», para el que incluso Bahamontes era vulnerable desde Dijón a París, en la última etapa, en la que siempre, a excepción del año 47, corredores y seguidores no han hecho otra cosa que pasearse. Y lo único es que el jefe de ciclismo de «Le Parisien» reconoce que existido esta «promenade», pero añade que entonces el líder tenía más personalidad que Bahamontes y la ventaja era más importante.

donde el campeón español quedó totalmente aislado de sus compañeros de equipo y metido en un pelotón donde figuraban todos los ases.

Según me informó el periodista italiano Brerha, resulta que Bindo pensaba que Baldi no conseguiría una ventaja de ocho minutos sobre Bahamontes en la etapa contra reloj.

—Bahamontes, —me decía la víspera de la etapa Brerha—, debe rezar porque Riviere o Anquetil ganen y que no gane Baldini porque si no...

¿Sabe usted que?.. por QUIRITO CALDENTY

Documentos inéditos de Fray Junípero

El pasado domingo, a las 12 horas, fue inaugurada la Casa Museo de Fray Junípero Serra. La noticia no es inédita, pero conviene abundar en ella por su extraordinaria importancia cultural e histórica, y, además, es oportuno subrayar que desde el domingo y en aquel centro, podrán, cuantos deseen estudiar y conocer a fondo la personalidad y la gloriosa gesta del misionero mallorquín, hallar un copiosísimo y valioso acervo de documentos, mapas y manuscritos, muchos de ellos totalmente desconocidos incluso para los tratadistas.



Federico Martín Bahamontes, junto a su esposa y de nuestro embajador en Francia, Conde de Casas Rojas, poco después de la llegada al Parque de los Príncipes del gran ciclista español.

BATALLA RACIAL EN BAGDAD

Se asegura que hubo mil muertos

Beirut, 20.— Los refugiados que llegan de Bagdad procedentes de Kirkuk proporcionan informes contradictorios sobre los tres días de salvaje lucha que han seguido a la pelea habida entre turcos y Kurdos en un almacén de café el pasado día 17. Algunos informes no confirmados señalan que han sido 1.000 las personas muertas durante la batalla racial, pero parecen más dignas de crédito las fuentes que informan que el número de personas muertas oscila entre las 20 y las 60. Unas noticias manifiestan que los mil muertos se deben al bombardeo de la población llevado a cabo por aviones de las fuerzas aéreas iraquíes, mientras otros refugiados indican que no eran bombas lo que arrojaban los aparatos, sino octavillas.

La ciudad permanece en tensión, ya que los Kurdos poseen morteros y armas largas y además son procomunistas que los turcos están por su parte y son anticomunistas.

Muere a consecuencia una descarga eléctrica

Han causado impresión las circunstancias que han rodeado el suceso

Vitoria, 20.— Ha fallecido el joven de 17 años Alonso Chamorro Sánchez, natural de Hergueta (Cáceres) después de haber permanecido veinte días en la Policlínica de «La Previsora» donde ingresó en gravísimo estado a causa de una descarga eléctrica, accidente que sufrió en Ormaiztegui.

que ha constituido una manifestación de duelo. de la tarde se ha celebrado primera vez en Vitoria, hora, un funeral en la San Miguel, aplicada por el finado. El templo se abarrotado de fieles.

El sacerdote don Vicente Laplegui, que hace meses perfitanece en la misma Policlínica, a causa del accidente que fue víctima en Palencia, le asistió desde los primeros momentos y en seguida se ocuparon también de atenderle cursillistas de Cristiandad, éstos pidieron al joven Chamorro que durante la celebración de un cursillo, que terminaba el domingo último, ofreciera sus sacrificios y elevara sus oraciones por el éxito de dicho cursillo. El joven así lo prometió y hasta ofreció su vida, si era necesario. Se ha dado la circunstancia de que en el momento mismo en que se celebraba, de madrugada, el acto de clausura del cursillo, el paciente falleció.

Un autobús pierde dirección y se en un cam

En la carretera de Santanyi, en el tramo Pastilla a Son Sunyer, un autobús procedente de San Pasaje, perdió la dirección cuando contra un paredón se precipitó sobre un Ab. desde una altura de de un metro. El vuelco fue muy causando el consiguiente entre el pasaje, del taron heridos únicamente Nigorra Nigorra, de Antonia Matas Gayá, fueron curados en la Socorro de contusiones siones de pronósticos que se registrarán misias de carácter perso

Charlie Chaplin marchó a Suiza Pero se cree que volverá Sus hijos siguen en Formentor

El domingo marchó a Ginebra, por vía aérea Mr. Charlie Chaplin, después de una estancia breve en nuestra tierra. Al parecer, por una llamada relacionada con asuntos cinematográficos, Charlot tuvo que interrumpir sus vacaciones.

Le acompaña, en su viaje de retorno a Suiza, su esposa Dona O'Neill.

Sus hijos e institutrices siguen en el hotel Formentor, y, preguntado si pensaba regresar a Mallorca, el gran actor dijo que este era su proyecto, que así lo deseaba, aunque no podía afirmarlo con toda seguridad.

Alberto y Paola visitaron ayer las Cuevas de Manacor

La jornada de ayer, lunes, transcurrió para los Príncipes de Lieja placentera y muy turística. Estuvieron por la mañana en Porto-Cristo visitando las Cuevas del Drach, donde oyeron el concierto y firmaron en el Libro de Oro, reservado a los grandes personajes. Los Príncipes hicieron grandes elogios de una de las más destacadas maravillas que encierra la isla.

Un automovil choca con velomotor: un hombre mu

El domingo ocurrió en Palma un accidente de tráfico que costó la vida a un joven de 25 años, llamado Juan Tauste Campos, vecino de Son Rapiña y que trabajaba en un hotel de la ciudad como ayudante de cocina.

Un autobús pierde dirección y se en un cam

En la carretera de Santanyi, en el tramo Pastilla a Son Sunyer, un autobús procedente de San Pasaje, perdió la dirección cuando contra un paredón se precipitó sobre un Ab. desde una altura de de un metro. El vuelco fue muy causando el consiguiente entre el pasaje, del taron heridos únicamente Nigorra Nigorra, de Antonia Matas Gayá, fueron curados en la Socorro de contusiones siones de pronósticos que se registrarán misias de carácter perso

El accidente ocurrió de la siguiente forma: iba por la calle de la Industria un automóvil, cuando, al llegar al cruce con la calle

de Valldurgent, le saltó por su derecha. Para evitar contronazo, que parecía ble, el conductor del auto hacia la izquierda, en momento que cruzaba el tor que venía en dirección. En el velomotor atunado Juan Tauste, la parte trasera a su ven quedó muy malherido llevado con rapidez a Mare Nostrum, donde reconocido y en vista perado del caso, se trasladó del herido a un donde falleció a los poos.

132 muertos las inundaciones de Cachemira

Scrínagar (Unión India) Ciento treinta y dos perecieron en las recientes inundaciones registradas en las aguas ocasionaron la pérdida de veinte de ganado y originaron valor de cien millones

Botadura del primer barco atómico en Nueva Jersey

Tuvo de madrina la esposa presidente Eisenhower

Camden, Nueva Jersey, Estados Unidos, 20.— La esposa del Presidente de los Estados Unidos ha estrellado una botella de champagne en la proa del «N.S. Savannah». Unos minutos después el primer barco mercante con un grupo motopropulsor atómico se mecia en las aguas del río Delaware. Este barco, cuyo nombre es el mismo del primer barco a vapor que cruzó el Atlántico, navegará comercialmente dentro de dos años y medio que serán de pruebas. La construcción del barco se espera que este terminada a principios del año que viene. El coste del buque ha sido de

40.950.000 dólares y 9.400 toneladas de carbón. Jeros y una tripulación ciento treinta hombres. ciudad de cruceo será años y podrá navegar años y medio sin aprovisionarse de Efe.

NEVERAS Refrigeración MORAN SAN MIGUEL

LOS DEPORTES en Baleares

AQUI: ¡FUTBOL!

Y nos siguen llegando noticias pesimistas de los Clubs del exterior de la Isla, pues la mayoría siguen teniendo dificultades para la formación de sus directivas e incluso —algunos— para elegir un Presidente, según nos comunican nuestros Corresponsales.

EN ALARÓ TAMBIÉN

En su día ya dimos cuenta de que don Juan Pol había aceptado la presidencia del «C. D. Alaró», como así fue, pero al parecer el nuevo Presidente no halla los colaboradores precisos para acompañarle en su gestión y en este estado de cosas nada se mueve ni nada se hace. Se precisa la ayuda de todos y ésta no se da en la medida necesaria.

Se jugó un partido, al objeto de someter a prueba a varios jugadores. De aquellos que hayan gustado se intentará formar el equipo con vistas a la próxima temporada, pero de fichajes nada se ha dicho hasta ahora.

MONROIG Y MEZQUIDA AL «CARDESSAR»

Ya dimos la noticia de que Antonio Mezquida iba a ser el entrenador del «Cardessar» en la próxima temporada, así como algunos fichajes llevados a cabo. Ahora nos llega la noticia de que Moarrog y Mezquida, que en la pasada temporada fueron «Manacor», han firmado por el Club de San Lorenzo.

Además de éstos ya se cuenta con Riera, Vaquer, Pascual, Albert, Llinás y Salas, jugadores de la pasada temporada, así como Gelabert que después de una temporada de inactividad parece que quiere volver a ocupar uno de los puestos de titular. Posible que esta semana se produzcan nuevos fichajes.

¡VEREMOS AL «RACING DE PARIS»?

Antes de que se inicie la temporada oficial, el R. C. Deportivo Mallorca tiene el proyecto de celebrar una serie de amistosos, aprovechando la instalación eléctrica con que contará el campo «Luis Sitjar». Aparte de los partidos, ya concertados, con el «Luz de Austria», y el Sporting de Coimbra, sabemos de otras negociaciones.

Ahora que lo que no habíamos podido anunciar, es que uno de estos equipos es el «Racing de Paris». El Mallorca ya se ha puesto en contacto con el club parisino e incluso le ha pasado una oferta para que actúe en Palma el próximo mes de agosto. Esperamos que haya suerte y podamos ver el famoso «Racing».

¿SERÁ PABLO VIDAL EL «MISTER» BLANQUIAZUL?

Ayer tarde hablamos con el Presidente del «Atlético Baleares» preguntándole si había noticias sobre fichajes. El señor Llopis, dijo:

—Prácticamente puede darse por finalizado el capítulo de fichajes.

—¿Y de entrenador?

—Nada. Nuestras gestiones en la península no han tenido éxito, los precios no estaban a tenor con nuestras posibilidades. Esto es lo que nos dijo el Presidente, pero más tarde se nos formaba que le habían visto sosteniendo una entrevista con Pablo Vidal. ¿Será éste el «mister» blanquiazul en la próxima temporada?

BRONDO

II CINTURON A MALLORCA

Miguel Palmer al adjudicarse la tercera etapa, se proclamó vencedor absoluto

Guillermo Bannasar ganó el Premio de la Montaña

En la tarde del domingo bajo fuerte calor, se disputó la tercera etapa del «II Cinturón Ciclista a Mallorca» prueba organizada por «Educación y Descanso» y el Club Ciclista Unión, en colaboración con la Federación Balear de Ciclismo. Tal como suponíamos la última etapa de montaña fue la decisiva, dando un vuelco a la general e imponiéndose los hombres de más habilidad batallando en las etapas del viernes y sábado.

Los corredores salieron neutralizados hasta La Punta en donde dio la salida oficial, siendo dado por el Campeón de España de ciclismo en carretera y vencedor de la Vuelta a España, Antonio Suau.

Se forma el gran pelotón que emprende una marcha lenta acusando el fuerte calor. Se marcha bajo esta tónica hasta las inmediaciones de Alfabi, en donde Guillermo Bannasar efectúa una ligera escapada que deja al pelotón fraccionado. Se inicia la subida y Conejo que, se ha unido a Bannasar, logran distanciarse coronando el Coll por el indicado orden. A cincuenta segundos pasan Mas Suau, Mateu y Palmer. Los demás corredores lo hacen en pequeños intervalos de tiempo.

La bajada hacia Sóller se efectúa a gran tren no variando las posiciones. En la subida a Deyá el corredor Conejo sufre una caída quedando Bannasar solo en cabeza pero Mas Suau en un gran esfuerzo logra darle alcance. Por

la Pedriza puntúan en primera posición Bannasar, seguido de Mas Suau y después Palmer. En

(Continúa en la pág. siguiente)

El sábado en «Tirador»

Eliminatorias del Campeonato de España tras moto comercial

Con la participación Guillermo Timoner, Pedro J. Gomila, Andrés Martí, Antonio Carreras, Antonio Timoner, etc.

Ya anticipamos la noticia de que Guillermo Timoner, el actual subcampeón del mundo de motos, había mostrado su intención de participar en el Campeonato de España tras moto comercial, señalado para el próximo día 25. Se comunicaron a Guillermo los premios y fechas y el felicitoso ha dado su consentimiento.

de España de dicha categoría Andrés Martí, así como el molinense Antonio Carreras, los felanigenses Antonio Timoner, Pedro Mascaró, Bartolomé Pou, esperando que lo hagan otros más.

Las series se celebrarán el próximo sábado, a las 10.30 de la noche y sobre la distancia de 40 kms. La final está señalada para el próximo jueves día 30, también por la noche.

Durante toda la semana y a partir de las siete de la tarde, se celebrarán sesiones de entrenamiento en el mismo Velódromo de Tirador.

Nuevo campo del «Atlético Baleares»

Con gran brillantez se celebró la colocación de la primera piedra

Llevó a cabo la bendición de la misma el Obispo de Mallorca ante un numeroso público

El próximo lunes se iniciarán las obras

En la tarde del domingo tuvo lugar el acto de la colocación y bendición de la primera piedra del nuevo campo de deportes del C. D. Atlético-Baleares, que será construido en los terrenos de S'Hort Nou.

Primeramente, en el campo de Son Canals, donde se reunió una gran muchedumbre, se procedió a recoger tierra del viejo terreno, siendo colocada en una pequeña arqueta por la señorita Catalina Salom Comas y el niño Salvador Llopis Seguí, padrinos en la ceremonia de colocación de la primera piedra en el nuevo campo a edificar, en presencia de toda la Junta Directiva actual. Poco después, todos los asistentes, siendo portadores de banderitas con los colores blanquiazules, precedidos de una banda de música, así como numerosas pancartas alusivas al acto, de las diferentes Peñas del Club, se dirigieron a los terrenos del nuevo campo, en donde les esperaba un numeroso público así como miembros de la Junta Pro-Nuevo Campo.

En un recinto acotado que se hallaba profusamente adornado con las banderas nacional y del club, así como de otros clubs mallorquines, ocuparon sitios de preferencia el Excmo. y Rdm. Sr. Obispo de Mallorca Dr. Jesús Enciso Viana; el Ilmo. Sr. Alcalde de Palma, don Juan Masanet, que a su vez llevaba la representación del Excmo. señor Gobernador Civil; el Coronel Jefe de Sanidad, don Vicente Maculet Valencia en representa-

ción del Excmo. Sr. Capitán General de Baleares; don Antonio Sampol, Vice-Presidente de la Excmo. Diputación Provincial; el Presidente de la Federación Balear de Fútbol don Miguel Nadal Pont y el Secretario de la misma don Sebastián Alzamora; el Presidente del Colegio Balear de Arbitros de Fútbol, don Juan Llinás; don Gabriel Font Martorell, Vocal delegado del Fomento del Turismo; el Presidente del Veloz Sport Balear don Miguel Riutort y el Secretario de dicha entidad don Juan Ramón; el Presidente del R. C. D. Mallorca don Jaime Rosselló y su distinguida esposa; el Presidente del C. D. Soledad don Antonio Surreda; el Alcalde Pedáneo de La Soledad don Miguel Garau; así como el Presidente del C. D. Atlético Baleares don Salvador Llopis Lorenzón y su distinguida esposa, Junta Directiva en pleno, don Rafael Vaquer Juliá, Presidente de la Junta Pro-Campo y la totalidad de miembros de la misma.

Seguidamente se dió lectura al acta escrita en artístico pergamino, por la que se acordó la colocación y bendición de la primera piedra del nuevo campo del At. Baleares, documento que después fue firmado por las Autoridades y miembros de la Junta. Se adelantaron los padrinos del nuevo campo señorita Catalina Salom y el niño Salvador Llopis, situándose junto a la piedra que iba a colocarse en el que será su nuevo campo. Una vez bendecida la misma por el señor Obispo, quedó colocada junto con la arqueta y el acta antedicha para enterrarse en el lugar preparado al efecto. Se procedió después a su cimentación por parte de las autoridades, mientras se procedía a la suelta de palomas y globos con los colores blanquiazules.

A continuación hicieron uso de la palabra diferentes personalidades. Haciéndolo en primer lugar el Excmo. y Rvdmo. señor Obispo Dr. Enciso Viana, el cual en breves palabras felicitó a todos los deportistas de Palma y socios y seguidores del Atlético Baleares por el magnífico proyecto que hoy tiene su iniciación ya que el deporte eleva el espíritu.

(Continúa en la pág. siguiente)



Después de ser bendecida la primera piedra por el Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, Dr. Jesús Enciso Viana, contempla como el joven padrino coloca la simbólica paletada de cemento.



Momento en que los padrinos en la ceremonia, señorita Catalina Salom y el niño Salvador Llopis, recogen tierra de «Son Canals», para, en una arqueta, trasladarla al que será nuevo campo de deportes del Club Deportivo Atco. Baleares.

Dos «catchers» negros, en la reunión de lucha libre inaugural

Con la presencia de «El ciclón del Caribe» y los hermanos Oliver

Anticipábamos en nuestra edición del domingo el programa inaugural de la temporada de lucha libre, pero por falta de espacio no pudimos dedicar el espacio que requieren los cinco combates de que consta el mismo.

Abrió la reunión un combate entre el excampeón del mundo Sotelo —que tantas simpatías tiene en Palma— y el rudo catalán Roy. Forzosamente ha de imponerse la mejor técnica de Sotelo, pero Roy es hombre de muchos recursos —no siempre reglamentarios— y puede inclinar la balanza a su favor.

Después de una larga temporada de someterse a una intensa preparación por los rings catalanes, reaparece en Palma el mallorquín Guillén, que según noticias ha mejorado notablemente. A Guillén se le opondrá Cebrian, el fuerte batallador aragonés.

A acto seguido ya entramos dentro de los combates internacionales, con la presentación del «catcher» de color Bob Blandon, actual campeón del Congo Belga. Un catcher de gran agilidad y que será el encargado de poner a prueba a Tony Oliver y su temperamento. De Bob Blandon hemos leído cosas muy buenas con referencias a los combates que ha disputado en Madrid y Barcelona.

En el semifondo verentes de nuevo a Castilla, el temible «Ciclón del Caribe», el cual tendrá como contrincante a Bengoechea, el campeón de Europa. Un combate entre dos luchadores de fuerza extraordinaria, contrarrestando la nobleza de Bengoechea con los innumerables trucos de Castilla.

Y en el combate final no podía faltar nuestro Jim Oliver, insustituible en toda cuanto reunión se celebre en Palma. Jim Oliver cul-

dará de frenar a «la maravilla negra», Blanck Salem, el campeón etíope que aún no conoce de la derrota desde que se presentara en España. Black Salem y Jim Oliver, serán quienes cuiden de cerrar con broche de oro esta primera reunión que estamos seguros ha de reunir, en la noche de mañana, un numeroso público en la plaza de toros.

PESCA SUBMARINA

Dols y Monserrat, vencedores en la II prueba puntuable

Excelente colaboración del Club Náutico

Conforme a todos los vaticinios y una estupenda colaboración del Club Náutico de nuestra ciudad, se celebró el pasado domingo la II prueba puntuable para el Campeonato de Baleares de Pesca Submarina, bajo la dirección de la Federación Regional de Pesca Deportiva.

Y conforme a esos mismos vaticinios los concursantes, llenos de entusiasmo y con elevado espíritu deportivo, acudieron a la cita y es que aparte de su afán de lucha, existe en ellos esa confianza en el bien hacer de su organismo rector, que tantas disculpas, había producido anteriormente.

El domingo pasado la escasez de piezas en la zona señalada pa-

ra el concurso y un cambio en la bonanza del estado del mar, deslucieron un tanto la prueba obligando a los participantes a multiplicar sus esfuerzos para alcanzar una meritoria clasificación.

Y así hubo otra vez algunas sorpresas, aún cuando se van perfilando los primeros lugares para formar la selección que habrá de concurrir a los Campeonatos de España en representación de Baleares. Claro es que aún queda una prueba más a celebrar, la que tendrá lugar el próximo domingo, y que por ser la final sus resultados habrán de ser decisivos.

Los resultados del pasado domingo fueron los siguientes en

lo que respecta a ambas categorías libres y juvenil.

CATEGORIA LIBRE

Mateo Dols, con 19.000 puntos; segundo de Bernardo Martí, 12.980, Juan Gomiz, 5.950 —a quienes se les entregaron los trofeos que había donado el Club Náutico— Juan Ballester, Jorge Ballester, Euladio Sanchez, Lorenzo Nadal y hasta 18 clasificados.

CATEGORIA JUVENIL

Antonio Montserrat, con 3.532 puntos, seguido de Bartolomé Rubi, 1.475; —a quienes también se les hizo entrega de sendos trofeos donados por la misma entidad— Miguel A. García, Lorenzo Bannasar, Francisco Palou,

(Continúa en la pág. siguiente)

BALONCESTO

En Sóller el Juventud Mariana le ganó difícilmente a un equipo alsaciano entusiasta y batallador

Juventud Mariana, 36 - C. A. de Metz, 33

Se encuentra veraneando en Sóller —haciendo "camping" en terrenos del pueblito "Es Port"— un numeroso grupo de jóvenes alsacianos pertenecientes a la asociación recreativo-cultural "Caravane de l'Amitié", de Metz.

Hace cuatro años, durante el verano acampo asimismo en el mismo lugar otra expedición de la "Caravane". Y como sea que enter sus componentes figuraban algo más de media docena de muy aceptables jugadores de baloncesto, se interesaron por disputar un partido con el equipo de Sóller. Se enfrentaron entonces con el "Defensora Sollerense", que les venció de justa, por sólo dos cancestes.

Este año la "Caravane de l'Amitié" trajo asimismo un equipo de baloncesto bien acoplado, y expresó su deseo de competir en partido amistoso con los sollerenses.

El Juventud Mariana aceptó organizar en la pista Victoria, para el sábado día 11, a las 7.30 de la tarde, este encuentro amistoso, que fue presenciado por numerosa concurrencia. Asistían, naturalmente, todos los gallardos morales y bonitas mocitas de la "Caravane".

El equipo francés obsequió con un banderín primorosamente bordado al "Juventud Mariana". El cual correspondió a la gentileza, entregándoles otro, con sus colores.

Se les notó a los jugadores del Juventud Mariana la falta de entreno ocasionado por varios meses de completa inactividad. Lo cual les obligó a prodigar los relevos. Sin embargo, el equipo cuajó una actuación satisfactoria, aunque con escasa fortuna en los tiros al cesto.

Los sollerenses siempre llevaron ventaja en el marcador. En algún momento llegó a ser por once puntos (34-23), mediado el segundo tiempo. Pero los alsacianos reaccionaban admirablemente, y conseguían acortar distancias. Se llegó al descanso con ventaja del Juventud por 24 a 19. Hacia el final, el Juventud tuvo que actuar con prudencia, pues desde una igualdad de 36-26, los visitantes, plétóricos de moral y moviéndose conforme a una técnica hábil y reposada, pusieron en peligro la victoria local, al conseguir siete tantos consecutivos, por ninguno de los mallorquines.

El equipo "Caravane de l'Amitié" organiza su juego sobre la iniciativa de dos de sus hombres: Nilles y Daun, de clase muy superior a la del promedio de nuestros jugadores de primera categoría, siendo unos atletas espléndidos, con un fondo inagotable. Fian más en la precisión de las entregas que en la velocidad de los desplazamientos individuales, dando la impresión de "juego lento y reposado, pero muy efectivo. Los restantes elementos del conjunto no pasan de discretos, pero fieles a su cometido, dedican su esfuerzo a facilitar la acción de sus dos estrellas, para que intervengan en los momentos decisivos. Ninguno de los otros trató de entrecostar ni una sola vez. El encuentro resultó muy interesante, y dejó complacidos a los espectadores.

Arbitraron con acierto los aficionados Sres. Puig y Bisellach. J. Mariana: Lladó 2, Oliver 8, Vicens 9, Borrás 7, Colom 10, Bernat, Morell.

C.A. Metz: Nilles 13, Daun 20, Jacqvot, Rollin, Sarlette, Alnot, Pinchmaille, Stock, Larlement.

JOB

La Selección Mallorquina venció en Manacor al Peña Azulgrana (41-50)

Continuando con su plan de preparación con vistas a la próxima temporada, el Peña Azulgrana de Manacor se enfrentó el domingo a una selección mallorquina ofreciéndonos ambos equipos un entretenido y disputado encuentro, realizando juego de gran vistosidad desde luego más propio de plena temporada, de cuando los equipos están en su apogeo y en plena forma física.

Pese a que la selección mandó siempre en el marcador, no lo hizo por un tanteo claro, sino que en todo momento existió la incertidumbre de cual sería el vencedor que al final y con todo merecimiento resultó la selección vencedora por 41-50.

El Peña Azulgrana ha logrado reunir un buen equipo y sin duda será uno de los galitos en segunda categoría. Naturalmente le faltó el debido acoplamiento y a nuestro entender otros dos jugadores, para que sea el potente equipo que sus seguidores desean.

La Selección se vio privada de hombres como Guasp, Garau, González y Amill y para cubrir estas bajas se incluyó a Miguel Puig, el mallorquín que hasta ahora ha figurado en las filas

del Real Madrid, y que dio mucha consistencia al equipo, brillando además Comas y Pedro Vidal, aunque todos los restantes estuvieron a gran altura.

En el Peña, Juan Servera estuvo como siempre, bien, pero enare todo destacó Llimós.

A las órdenes del colegiado señor Arróm, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

PENA AZULGRANA: Juan Servera, Bartolomé Ramón 6, Llimós 17, Jaime Servera 8, García 10, Gasull y Ferrer.

SELECCION: P. Vidal 12, Puig 7, J. Vidal 11, Comas 18, Oliver Quintana 2 y Rivas.

Al final del encuentro, le fué entregado al capitán de la selección un trofeo donado por Muebles Conquistador y seguidamente todos los jugadores é invitados, fueron delicadamente obsequiados por la Directiva del Peña Azulgrana, que al mismo tiempo solicitó la revancha a celebrar en Palma y que como es natural fué aceptada por el Presidente de la Federación, notificándose en su día la fecha de celebración de lo que sin duda ha de resultar extraordinario encuentro.

TONY

JECOR

XI Circuito Ciclista San Jaime

II Gran Premio «Laccao», organizado por el C. C. La Vileta

Como en años anteriores y con motivo de la festividad de San Jaime, el pujante Club Ciclista La Vileta, organiza su clásica carrera en circuito, siendo la de este año su XI edición y el «II Gran Premio Laccao».

La carrera tendrá lugar el próximo sábado a las cuatro y media de la tarde y esta reservada a corredores aficionados de 1.ª y 2.ª categoría y que estén en posesión de la correspondiente licencia federativa. La prueba está dotada con más de tres mil pesetas en premios.

Se disputará este XI Circuito dándose diez vueltas al clásico circuito y los premios que se disputarán en el mismo serán los siguientes:

- 1.º 1.000 pesetas y Trofeo Droguería Vidal, de La Vileta.
2.º 700 pesetas; 3.º 500 id.; 4.º 350 id.; 5.º 250 id.; 6.º 175 id.; 7.º 125 id.; 8.º 75 id.; 9.º 50 id. y 10.º 50 id.

Se espera que acudan a la carrera los más destacados «amateurs» de la isla, pues siendo una de las pruebas clásicas, también es de las mejores dotadas.

Real Mallorca Tennis Club

Concurso social 1959

RESULTADOS DE AYER

Dominguez II vence a Oliver por 6/0 y 6/2.

Alemany vence a Cubeles por 6/3 y 6/4.

Juncosa vence a Garcia por W.O.

Morey vence a Bosch por 2/6, 6/4 y 6/2.

L. Alomar vence a Franch por 6/4, 5/7 y 6/4.

Sagarra-Maroto vencen a Servera-Blan por 6/1 y 6/4.

ORDEN DE JUEGO PARA HOY

A las 5.30.—Pista núm. 1:

Juncosa contra Smith

A las 6.30.—Pista núm. 1:

Final Consolación primera

Jomínguez II contra Sostre

Pista núm. 2:

Pizá-Grau contra Sagarra-Maroto

Pista núm. 3:

Final dobles caballeros primera

Morey-Vanrell contra Bosch-Roses

A las 7.30.—Pista núm. 3

Nito Covas-Oliver contra

Piña-Alemany.

Pesca Submarina

(Viene de la página anterior)

Mateo Juliá y hasta 14 clasificados.

Los regalos otorgados en cada prueba, un magnífico equipo de Pesca Submarina de la Casa Clasal, a quienes obtengan en ambas categorías la pieza mayor, les correspondieron en esta ocasión a Bernardo Martí y a Antonio Montserrat.

La clasificación general, a efectos de puntuación para la selección balear —los doce primeros lugares— quedó establecida así después de esta segunda prueba.

Mateo Dols, Lorenzo Nadal, Jorge Ballester, Eladio Sánchez, Bernardo Martí, Juan Gomiz, Juan Ballester, Antonio Montserrat (Juvenil), Blas Vidal, Antonio Bibiloni, Juan Francisco Vidal y Guillermo Reus.

Aunque ya queda dicho anteriormente, debemos repetir la estuenda colaboración del Club Náutico poniendo a disposición del Comité Ejecutivo el número necesario de embarcaciones para el mejor desarrollo de la prueba y la gentileza de diversos directivos haciendo acto de presencia, pese a lo avanzado de la hora, en el momento de entrega de trofeos. También hacer especial mención a la magnanimidad de la Zona Aérea de Baleares que cedió a los organizadores una lancha rápida para el mejor cometido de su labor.

El total del pescado fué repartido a primeras horas de la tarde en diversos establecimientos de beneficencia por miembros de la Federación Balear de Pesca, gesto simpático que mereció el aplauso de todos.

«Maria» y «Pegaso» primeros ganadores

En la Regata Internacional de IBIZA. (Por teléfono).— Tal como estaba previsto, se cubrió la primera etapa de la Regata Internacional de Palma a Ibiza. El orden de llegada fué el siguiente:

- 1.º "Belisarius".
2.º "Impiam".
3.º "Maria".
4.º "Balcos".
5.º "Rayo Verde".
6.º "Pegaso".
7.º "Reida".
8.º "Sentinel".
9.º "Tiersel".

Después de aplicadas las compensaciones, el resultado definitivo fue el siguiente:

SE NECESITA

un hombre para vender y reparar periódicos en INCA. Buenas condiciones. Informes: esta Administración e Imprenta Ampol, Inca.

Rafael Ferriol ganó la carrera ciclista celebrada en

Se entabló fuerte lucha entre corredores del Gales y La

Ayer por la tarde en la villa y con motivo de las fiestas dedicadas a Fray Junípero Serra, se celebró una interesante carrera ciclista para corredores aficionados, bajo la organización del Magnífico Ayuntamiento. La prueba consistente en cubrir 60 vueltas a un circuito de un kilómetro, aproximadamente, y resultó ser una interesante lucha entre los corredores del Club Ciclista Gales y C. C. La Vileta-Laccao, resulte a favor de aquellos ya que Rafael Ferriol en una valiente escapada consiguió do-

II CINTURON A MALLORCA

(Viene de la página anterior)

Valldemosa Lucas Puig logra dar alcance a los tres de cabeza y ambos a gran tren efectúan el descenso hacia Palma, presentándose a la meta los cuatro corredores citados venciendo al sprint Miguel Palmer, que invirtió 2 horas 9 minutos 42 segundos. A continuación y con el mismo tiempo que el vencedor se clasificaron Lucas Puig, Bennasar y Mas Suau. A un minuto nueve segundos de estos, Riera, Mateu y Fiol. A dos minutos, Vidal. A dos minutos veinte segundos, Fullana, Conejo, Vidal, Colomar, Pons, Garcerán etc.

CLASIFICACION GENERAL

- 1.—Miguel Palmer, C.C. S'Olivera 9 h. 36 m. 42 s.
2. Lucas Puig, 9-36-57
3. G. Bennasar, 9-37-12
4. Mas Suau, 9-37-12
5. R. Riera, 9-37-51
6. Juan Fiol (E y D), 9-37-51
7. B. Mateu (S. Serra), 9-38-57
8. Vidal, 9-39-14
9. Fullana, 9-39-44
10. Juan Bover, 9-40-00

PRIMO DE LA

1. G. Bennasar, 9-37-12
2. B. Mateu, 9-37-12
3. Mas Suau, 9-37-12
4. Miguel Palmer

La organización, en todos los detalles, fue muy cuidada en todo momento, colaborando al buen desarrollo de la labor del equipo de "Montesa". También elogiado la labor de los reactivadores de la "Coca-Cola" y el equipo de corredores, pues estos últimos al final de la etapa de la "Coca-Cola" y en la ciudad de Palma, en un momento de gran tensión, se entregó el premio a los vencedores.

Advertisement for LUCKY perfume. Includes text: COLONIA FIJADO, LUCKY, LOCIÓN MASATE BRILLANTE, PERFUME FRESCO E INCONFUNDIBLE, Nueva Presentación. Agents in España MAS S.A.

Advertisement for LUBE N.S.U. Después del éxito conseguido en las 24 HORAS confirma su calidad y resistencia en el I MOTO-CROSS DE MALLORCA. Vencedor absoluto: ANTONIO DEL CASTILLO sobre «LUBE». Distribuidor en Baleares: TOMAS DARDER HEVIA, Alejandro Rosselló, 79 - PALMA.

Advertisement for LUCHA LIBRE PLAZA DE TOROS. Miércoles 22 - Noche, 10'45. Inauguración temporada Gran VELADA Internacional 5 GRANDES COMBATES 5 ROY - SOTELO CEBRIAN - GUILLEN Bob ELANDON Tony OLIVER Ciclon del Caribe Juan Sencoechea Black Salem Jim Oliver. PARA SU MUDANZA CASA ROJALS.

Los cuantiosos gastos de la Tercera División no podrá soportarlos el C. F. Sóller en la próxima temporada

La crisis es más de orientación que de presidencia o de directiva

(De nuestro Corresponsal JOB). — El C. F. Sóller ha militado en Tercera División durante tres temporadas consecutivas. Teníamos la impresión de que el club sollerense continuaría en la misma categoría durante la temporada próxima. Incluso se habían realizado ya gestiones para el fichaje de jugadores, aunque no llegaron a retirarse licencias de la Federación. Ni llegó a formalizarse ningún compromiso.

El pasado jueves día 16, el Presidente don Vicente Navarro, fue a dar cuenta a sus compañeros de la directiva del elevado presupuesto de gastos al que debería hacer frente el club durante la próxima temporada, si se comen- zara por darles a los jugadores, por fichajes y sueldos, las cantidades que exigen, superiores a las que se estipularon — y se hicieron puntualmente efectivas hasta el centimo — para la temporada última, resolvió presentar la dimisión del cargo de presidente por considerar imposible superar con éxito un cúmulo tan enorme de dificultades.

En años anteriores se había comenzado la temporada a sabien- da de que, salvo alguna circunstancia extraordinaria — que nunca llegó a producirse — el déficit era inevitable. Lo que no alcan- zaban las recaudaciones lo suplía el generoso mecenazgo del propio Presidente. Por lo cual siempre el club ha atendido sus compromi- sos.

Esta vez el déficit inicial, según cálculos, rondaría las doscientas mil pesetas. No es, pues, extraño, que un elemental sentido de pru- dencia aconseje desistir de un tan descabellado empeño.

En realidad, no se puede mili- tar en Tercera División a base de un grupo de muchachos simple- mente voluntariosos, modestos en cuanto a clase y a pretensiones económicas. Menudearían las go- leadas en contra. Y al campo no acudiría casi nadie, aun rebajan- do a la mitad el importe de las entradas. Como sea que existen toda una pletora de gastos obliga- dos de exagerada cuantía las re- caudaciones tampoco alcanzarían para tanto. En el aspecto deporti- vo las cosas irían mal. Y en el aspecto económico andarían peor.

Es lógico que un jugador que se sabe bueno, se cotice. La prác- tica del fútbol, aun para quien tiene afición, exige mucho sacrificio y mucha molestia, que es justo sean remunerados, que es premio que todo buen jugador, acostumbrado a que se le pague bien, preferirá quedarse tranqui- lo en casa, antes que compromete- rse por un club que no pueda satisfacerle en sus pretensiones.

Después de compusar la opi- nión de varios aficionados solle-

equipo juvenil, y unos pocos ele- mentos de refuerzo, podría formar- se un equipo bastante bueno para las lides de primera regional. Las cuotas de los socios podrían ser mucho más reducidas que hasta ahora. Lo mismo que las entra- das de los partidos. Y la afición le seguiría siendo adicta al C. F. Só- ller, tal vez con mayor unanimi- dad que hasta ahora.

Ha terminado un capítulo de auge evidentemente forzado y arti- ficioso del club sollerense, bajo la tutela de un hombre que llevó el timón con tanto acierto como prudencia, cortando todo gasto inútil, y supliendo de su peculio lo que pudiera faltar, con el propó- sito perfectamente realizado, de que al cesar él en la presidencia, no quedaran rémoras de compro- misos incumplidos que pudieran frenar los arrestos de los posibles sucesores.

En estos momentos cruciales, el cronista se pregunta de nuevo: ¿Habrá un grupo de verdaderos aficionados sollerenses dispuestos a arrastrar incluso una impopu- laridad momentánea, para llevar a cabo una reorganización del club, según los modestos moldes de la primera categoría regional?

MAESTRA PANTALONERA

con dotes de mando, para encargada de Sección de nuestros talleres. Indispensable presentarse con trabajo muy fino de muestra. Trabajo todo el año. Seguros sociales, primas, semana inglesa.

PEQUENAS GALERIAS (junto Cine Actualidades)

Bordadoras

Casa importante desea relacionarse con bordadora a mano competente, que tenga taller o pueda constituirlo, encar- gándose, además, de repartir labor a domicilio. Dirigirse por escrito, enviando retal de tejido con muestras de matizado, realce, ojetes y cordón falso, al núm. 600. ALAS. Ribera, núm 1. — VALENCIA.



HOTEL BRISTOL
PALMA DE MALLORCA
CALVO SOTELO
605-TEL. 25644-5-6
SAN AGUSTIN

AQUARIUM
BAR RESTAURANTE
Gran servicio a la carta :-: Minuta corriente 50 ptas.

NI EN SU VIDA, NI EN SU HUMOR,

hay dos veranos iguales. Como tampoco hay dos extraordi- narios iguales de 7 FECHAS. Cada año está mejor. Porque cada vez nos duelen menos los sa- crificios en favor de nuestros lectores bate una vez más su propio record y le anti- cipa las mejores horas de su verano.

POR MUCHO QUE APRIETE EL CALOR AUNQUE SE LE ACABE PRONTO LA PAGA EXTRAORDINARIA.

POR PROXIMA QUE SE LE PRESENTE LA VUELTA AL QUEHACER Y LA OFICINA El extraordinario de 7 FECHAS será algo inolvidable.

Como siempre: Más de cien páginas, la mitad de ellas im- presas en nitido huecograbado. Multitud de chistes, paratiem- pos, anécdotas y notas de humor. Y una selección de reportajes, entre los que en- contrará: Una evocación de Alfonso XII y los dos amores de su vida: Mercedes de Or- leans y Cristina de Habsburgo. ¿Cómo es y cómo llegó a la fama Domenico Modugno, el «as» de la canción italiana? Tyrone Power: Trayectoria y eclipse de una estrella. Historia de los más famosos diamantes del mun- do. ¿Cómo será la moda verane- ña? Y otros más, esplendos en lo mejor de la actualidad internacional y redactados por especialistas de cada tema.

TODO POR UN PRECIO IRRISORIO: ¡OCHO PESETAS!

NECESITAMOS

Agentes Inspectores de ventas, dinámicos, edad máxima 30 años. Escribir a mano dando referencias al apartado 371. PALMA

«Fundación Juan March»

La ayuda de Investigación de «Ciencias Sagradas, Filosóficas e Históricas», ha sido atribuida al Catedrático Don Juan de Mata Carriazo y Arroquia

La Ayuda de Investigación co- rrespondiente al Grupo VI, «Cien- cias Sagradas, Filosóficas e His- tóricas», instituida por el Con- sejo de Patronato de la Fun- dación Juan March para el año 1959, ha sido atribuida al Cate- drático de «Prehistoria e Histo- ria de España Antigua y Media» en la Facultad de Filosofía y Le- tras de la Universidad de Sevi- lla, don Juan de Mata Carriazo y Arroquia.

Dicha Ayuda está dotada con 500.000 pesetas. El Jurado seleccionador ha es- tado integrado por los siguien- tes señores: don Antonio de la Torre y del Cerro, Presidente, designado por el Consejo Supe- rior de Investigaciones Científi- cas; don Teófilo Ayuso Maza- zuela y don Joaquín Blázquez Fernández, designados por el Excmo. y Emmo. señor Cardenal Arzobispo de Toledo y Primado de España y por el Excmo. y Rvmo. señor Patriarca de las Indias Occidentales y Obispo de Madrid-Alcalá; don Salvador Minguilón y Adrián y don Juan Zaragüeta y Bengoechea, desig- nados por la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas; do- ña Mercedes Gaibrois Riaño y Padre Angel Custodio Vega O.S.A., designados por la Real Academia de la Historia; don Jo- sé Corts Grau y don Francisco Cantera Burgos, designados por el Consejo de Rectores entre ca- tedráticos de las Universidades españolas. Actuó como Secretario, sin voto, don Angel González Al- varez, Catedrático de la Univer- sidad de Madrid, designado por el Consejo de Patronato de la Fundación.

Con arreglo a las bases de la Convocatoria, don Juan de Mata Carriazo y Arroquia deberá efec- tuar, en el plazo de dos años, una investigación sobre el tema: «Proto-historia de la Baja An- dalucía: investigación arqueoló- gica de Tartessos». Uno de los descubrimientos ar- queológicos más importantes de estos últimos tiempos, dentro y fuera de España, ha sido el ha- llazgo casual de un tesoro de jo- yas prehistóricas, realizado el 30 de septiembre de 1958 en el Ce- rro de El Carambolo, cerca de Sevilla. En la inmediata excava- ción que en los días 2 al 22 de octubre se realizó bajo la direc- ción del profesor de Mata Car- riazo, se descubre un fondo de cabaña, acompañado de abun- dante ajuar, en el que destacan algunas especies nuevas de cerá- mica pintada, aportación que sin duda se ha de calificar de sensacional para el conocimiento de la Prehistoria española. Estos nuevos materiales arqueo- lógicos constituyen algo así co- mo la revelación de toda una cultura hasta ahora desconocida. Razones de peso inducen a creer que esta cultura es preci- samente la de Tartessos, el mis- terioso emporio de la Andalucía Protostórica, conocido por fuentes griegas e identificado con las Tarsis de la Biblia. La investigación de estas hipótesis constituye quizá la tarea más vá- lida y apremiante de la Arqueo- logía española, pues mientras se conoce cada vez mejor el cuadro cultural de los pueblos que viven en la meseta central y en las re- giones periféricas de la Penínsu- la, en contacto con las coloniza- ciones griega y fenicia, o bajo el pasado remoto de la Bética en los tiempos inmediatamente anterio- res a los romanos. El vacío es casi absoluto en lo que a la se- gunda Edad del Bronce se refe- re, que precisamente coincide con el apogeo de Tartessos, la entidad política superior de todo el Occidente Europeo. El conoci-

miento exacto de la Arqueología tartésica no tiene solo un interés hispánico y occidental; su trans- cendencia es más amplia; la exé- gesis histórica del Antiguo Testamento, el estudio de nuestras más antiguas relaciones con la cuenca oriental del Mediterrá- neo y con el Asia anterior, el origen de la metalurgia, la procedencia del oro y la plata del mundo antehelénico, los comien- zos de la cerámica pintada y los más antiguos alfabetos de Occi- dente, son cuestiones que, entre otras, lograrían esclarecimiento definitivo. El problema particu- lar de la búsqueda de la ciudad fantasma, en Doñana, por Schul- etn y Bonsor y por otros en Mes- sas de Asta, en Carteya, en Jer- rez de la Frontera, en Cádiz o en Sevilla, no ha alcanzado solu- ción. La ciudad de Tartessos sigue ignorada.

Los descubrimientos realizados en Carambolo parecen dar por fin la clave del problema. El profesor de Mata Carriazo se propone completar dichos descu- brimientos, desarrollar un ambicio- so plan de prospecciones y excavaciones y llevar a cabo una revisión profunda de los de- pósitos de nuestros Museos y co- lecciones particulares, a la vez que un necesario estudio compa- rativo de las colecciones extran- jeras. Una síntesis así lograda presentará el cuadro coherente de la Arqueología prehistórica de la Baja Andalucía y de sus relaciones exteriores, base sóli- da para lograr una caracteriza- ción suficiente de la cultura tar- tésica, que con ansiedad aguar- dan tantos campos de estudio.

Don Juan de Mata Carriazo y Arroquia nació en Jaén, donde realizó sus primeros estudios. En Granada y Madrid cursó sus es- tudios universitarios, logrando en esta última Universidad, al Doctorarse en Ciencias históri- cas, el Primer Premio Extraor- dinario con su tesis sobre «Las ideas sociales en Juan Luis Vi- ves». En el año 1927, obtuvo por oposición la cátedra de «Prehis- toria e Historia de España Anti- gua y Media» de la Universidad de Sevilla. Es miembro corres- pondiente de la Real Academia Española, de la de Historia, del Instituto Arqueológico alemán y de la Asociación de Arqueólogos portugueses. Es académico de número de la Real de Bellas Artes de Santa Isabel de Hungría y Consejero de Honor del Instituto de Estudios Giennenses. Desde el año 1956, ostenta el cargo de Delegado de Zona del Servicio Na- cional de Excavaciones Arqueo- lógicas en el Distrito Universitario de Sevilla. Colaborador incansan- te en las más importantes publi- caciones periódicas de su espe- cialidad, es autor de más de ochenta trabajos de investiga- ción arqueológica, histórica e historiografía.

REPRESENTANTE

con medio de locomoción propia, retribuido por sueldo y comisión, diri- girse por escrito a puño y letra, indicando refe- rencias, a la C. Pedro Al- cántara Peña, 61-Pral. 1.ª

Lea «BALEARES»

TRATAMIENTOS DE BELLEZA

Guerlain

Por Estheticienne diplomada de su Instituto de Belleza de PARIS en PERFUMERIA ROYAL - Colón, 5 Tel. 15916 DEL 21 AL 30 DEL ACTUAL



CRÈME DE JOUR FLUIDE

Unifica, acentúa, oscurece o aclara la tez, se emplea con o sin polvos



Antes de amueblar su establecimiento le conviene consultar a **Muebles de tubo OASIS**

FABRICA EN MARTORELL - C. PEDRO PUIG, 44-48 - TEL. 56 Representante: JUAN PALMER - Plaza A. Fleming, 28 - PALMA DE MALLORCA

LOS REPORTAJES DE Baleares



BAHAMONTES

José Bahamontes, el veterano corredor, manifestó en una ocasión, en 1954, que los mejores ciclistas españoles eran "Saltamontes" y "Mac Arthur", refiriéndose a Federico por su facilidad y desenvoltura en las más abruptas escaladas y a Botella por razones algo más complicadas; su compañero Mostajo tenía un perro de ese nombre, de muy malas pulgas, y Escalano afirmaba que Botella "también enseñaba los dientes" cuando esprintaba al final de cada etapa.

El debut de Bahamontes en el extranjero tuvo lugar en 1954, en la subida del Mont-Angel, justamente calificado por su porcentaje y condiciones de Criterium europeo de la escalada. Su triunfo es arrollador y se impone fácilmente a sus rivales, llegando a la meta con una considerable ventaja de tiempo. Después, abandona en la clásica Milán-San Remo debido a un pinchazo, se clasifica cuarto en el Gran Premio de Cannes obteniendo el primer puesto en la montaña y ocupa unos decorosos lugares 16 y 19 respectivamente en la Poly de París y en el Gran Premio de Mónaco. En las carreteras nacionales obtuvo un segundo puesto en Toledo y en Elbar —siendo aquí primero en la montaña— y un quinto en el Trofeo Masterrer, siendo su decisión

Bahamontes, el «Aguila de Toledo»

Triunfo rotundo en su primera salida al extranjero: La subida al Mont-Angel

Premio de la Montaña en el «Tour» de 1954, se retira al año siguiente por una dudosa lesión de rodilla

«Baha», que ya es una figura internacional, bate el record de Dotto en el Mont-Faron

Por JOSE M. F. GAYTAN

- II -

más importante la renuncia a participar en el "Giro" italiano, puestas todas sus miras y todas sus ilusiones en la primera carrera del mundo; el "Tour de France".

PRIMERA VUELTA A FRANCIA

Su actuación en el país vecino, en su presentación en pruebas de este tipo, admiró y extrañó, a un tiempo, a técnicos y aficionados.

PIERDA LA GRASA UN METODO PARA LAS ESTRELLAS DE CINE DE HOLLYWOOD PUEDE OBTENERSE AHORA EN LAS FARMACIAS

En California se atiende a las Estrellas de Cine de Hollywood, con un método descubierto para reducir el exceso de grasa antiestética. Este descubrimiento, llamado FORMODE, disuelve la grasa pronto. FORMODE estimula la salud y energía y promueve una figura atlética de modo que pueda parecer y sentirse más joven. Pida hoy mismo FORMODE a su farmacéutico. C.S. No. 15.077

Fué elogiadísimo y se trajo para acá el Premio de la Montaña, confirmando así como auténtico heredero de la tradicional hegemonía española en las cumbres de todas las pruebas ciclistas clásicas. "L'Equipe", el más famoso diario deportivo del mundo, le puso entonces el sobrenombre por el ya se le conocerá siempre, al decir: "un nuevo Rey de la Montaña ha venido de España". Federico Bahamontes, "el Aguila de Toledo" es sólo verdaderamente bueno cuando se encuentra en las alturas. En sus músculos hay tanta fuerza y elasticidad como en una espada de Toledo.

El año ha sido completo. España entera y Toledo antes que nadie desea recibir en triunfo al héroe deportivo de la temporada. Para que todos sus paisanos pudie-

ran darle la bienvenida se retrasó, incluso, su entrada en la ciudad Imperial, para hacerla coincidir con un día festivo, de forma que

chazase por ello la posibilidad de una recaída de anteriores lesiones e incluso la existencia de algo ya inapreciable al día del reconocimiento.

RECORD EN EL MONT-FARON

Pero no todo habían de ser co-

rrido, 5.600 metros. El de la subida lo ostentaba Dotto en 17 minutos y 40 segundos, y estaba considerado técnico como casi imposible batir. Pues bien, Federico bajó en 10 segundos y 40 centésimas, dejándolo establecido en minutos, 32 segundos y 60 centésimas —de un porcentaje increíble velocidad de kilómetros a la hora.

El "Aguila de Toledo" lo do ya por cima de nuestros técnicos y ha visto pasar las alas, sonrientes, imperpetuosos más duros "jueces de parcarreteras francesas. En todos ellos ha esperado a que en la cumbre tranquilamente se mandase un helado mientras su mirada travesaba las agotados por las rampas de Bahamontes ha dado un paso en su firme caminar hacia el éxito. Ha triunfado y es genial. Una de cal y otra de na. Pero en todos los momentos de los ciclistas se había de él. Se



La esposa de Bahamontes, en su tienda, recibe felicitaciones de un cliente y admirador de su marido, por el reciente triunfo en el «Tour» de este año.

toda la población pudiese aclamarle en las calles. Madrid le rindió el primer gran homenaje popular en la Glorieta de Carlos V —Atocha—, al formarse la caravana de coches que habría de acompañarle hasta Toledo. Una enorme multitud le saludó a lo largo del recorrido y al entrar en su provincia se incorporaron nuevos coches a la comitiva a su paso por cada pueblo. Illescas, Juncos, Cabaña de la Sagra, Ollas del Rey y todos los núcleos urbanos de camino disputaron enconadamente el ser titulares del homenaje más intenso y cariñoso. Llegados al Arrabal sobre el mediodía, pasaron la Puerta de Bisagra y se dirigieron entre el gentío a la Plaza de Zocodover para encaminarse luego, desde ésta a la del Generalísimo. Allí, ante una multitud de veinticinco mil personas, —algunas de ellas encarnadas, para ver mejor, en los más inverosímiles lugares— les fueron entregados en reconocimiento a sus méritos, unos pergaminos de la Corporación Municipal y de la Obra Sindical Educación y Descanso, éste por el Jefe Nacional de deportes de la Obra, Manolo Martínez. Bahamontes recibió ese día más ramos de flores que en toda su vida, y poco después, llorando de emoción, los ofreció en la Catedral a la Soberana Virgen del Sagrario, patrona de Toledo.

SE RETIRA DEL «TOUR» EN 1957

Como un premio más a su excepcional campaña, se le entregó también una insignia de la ciudad, en oro y brillantes, valorada en varios miles de pesetas. Se jugaba por la tarde un partido de fútbol, Toledo-Vallecano, y Federico no podía faltar. Le asaltaron los amigos, tuvo que jugar con los niños y no pudo librarse, incluso, de darle alguna patadita al balón. Y, entonces, la sorpresa desagradable. Había perdido la insignia. Se anunció por los altavoces y a los pocos minutos la tenía de nuevo en su poder. Se había enganchado en el vestido de una niña al tomarla en brazos antes de iniciarse el juego.

Un año después, "Fede" se retiraba del "Tour" debido a una dolencia que sufría en la rodilla derecha. Se especuló mucho sobre la certeza del mal, le reconocieron médicos franceses y españoles y se llegó a la publicación de los certificados que atestiguan el buen estado de su pierna, sin que se re-

tas tristes y desagradables en 1955, Bahamontes escribió en ese año una de las páginas más brillantes de su ya extenso historial. Escenariar, el Mont-Faron. Reco-

ra y se le discute. Bahamontes ya una figura internacional.

(Reportaje de P.Y.R.)

HISTORIA DE ALBARICOQUES

Por LUIS FERNANDO BANDIN

«LUJO», define el diccionario de la Real Academia Española que es aquello que indica: «demasia en el adorno, en la pompa y en el regalo». Aun cuando el carácter de demasia... en regalo, pueda ser aplicado a ciertos aspectos de la gastronomía, o a ciertos excesos del comer, indantes con la gula, no parece que pueda referirse al comer en general, a los artículos comestibles necesarios, y sobre todo a aquellos que, como la fruta, son don directo de la tierra y que la misma diéctica moderna juzga imprescindibles para el organismo. Menos todavía si los referimos a España, al cual se define como país eminentemente agrícola, donde, a falta de otras riquezas, la fruta se ofrece durante todo el año en sus diversas especies, con relativa prodigalidad.

Sin embargo, las palabras, al impulso de las circunstancias, van adquiriendo otra valoración. En un mercado de la capital, ante un montón de albaricoques hemos encontrado el siguiente letrero: «De lujo». Es decir que la fruta puede adquirir ya una categoría de artículo de lujo, lo mismo que las pieles, las joyas, algunas marcas de coches y algunas clases de pisos. La fruta ya no es simplemente «fruta». Hay que saber enforcar la cuestión: ante el cartel indicador, la persona que desea adquirir albaricoques, debe atenderse a las consecuencias del aviso.

No puede decirse si hay o no hay una publicidad bien dirigida por parte de los dueños del puesto de frutas en un mercado de la capital. Lo que sí puede afirmarse es que, conscientemente o no, sirven a los intereses de la verdad con la máxima honradez. Porque, posiblemente, el expresar que los albaricoques son «de lujo» es falso en el sentido de que la fruta, la fruta veraniega sobre todo, no puede ser considerada como «demasia en el regalo». Pero si nos atenemos a otra acepción de la palabra «lujo», que aunque no especifique el diccionario está en la mente de todos referida a cualquier artículo: aquel que alcanza un precio que por elevado dificulta su adquisición, entonces nos encontramos ante es-

ta realidad: los albaricoques «de lujo», es decir, los que en vez de estar verdes, recogidos al caerse a destiempo del árbol por cualquier circunstancia meteorológica, están en punto, madurados en el árbol; los que en vez de estar golpeados o agusanados, están sanos, y en vez de ser canijos tienen su buen tamaño y aspecto, cuestan veinte pesetas el kilo. En un kilo entran ocho albaricoques y la deducción es bien sencilla: cada albaricoque alcanza el precio de dos cincuenta.

Podemos tomar el asunto desde su base y llegar al ciudadano español más necesitado de fruta y más gustoso de fruta, aquel en que la alimentación debe ser más completa y más rica en elementos naturales: el niño. Vamos a ponernos en el caso de la familia media, la que vive de un sueldo y comunmente tiene en casa de cuatro a seis niños, que es el cálculo moderado de niños para la mayoría de los matrimonios españoles. Primero: ¿Puede el ama de casa destinar veinte pesetas diarias a fruta? Respuesta: no. Segundo: ¿Un albaricoque por cabeza satisface, no el apetito, sino la necesidad de fruta fresca de un niño en verano? Respuesta: no.

Luego la conclusión es clara: los dueños del puesto expresan con su cartel albaricoquero una realidad que nadie puede negarles: los albaricoques, por inasequibles, son artículos de lujo. Alguien podrá comprarlos, indudablemente, y a atraer la atención de estos clientes está destinado el cartel, así como a prevenir y desengañar por anticipado, con lo cual no caben reclamaciones. Si el ama de casa administra un presupuesto limitado exclama tras la compra de cinco pesetas dos albaricoques, la respuesta es inmediata y lógica: —¿No ve usted que son de lujo?

Podrá argüirse que otra fruta, o los mismos albaricoques de clase inferior, los verdes, canijos, agusanados o golpeados, cuestan menos. Y podrá responderse, hecha la cuenta del consumo que habitualmente cabe atribuir a una familia, que su precio, por inasequible, elevará esta cantidad normal a la categoría de un lujo; y aun aquella clase de fruta que se encuentra

en su momento de mayor abundancia y que se ofrece con mínima selección de calidad para ser adquirida en la medida de la necesidad y del gusto, supondrá un esfuerzo del presupuesto familiar. Pero sobre todo, cabe invocar la razón de que la fruta, la del tiempo, la de la tierra, no la exótica, la de invernadero, la especialmente cultivada, etcétera, etcétera, podría esperarse que llegara medianamente al alcance del público consumidor, sin que el hecho de estar madura y sana la situase en la lista de «artículo de lujo».

No se pretende con ello establecer ningún ataque contra los comerciantes, pequeños comerciantes, dueños de un puesto frutero, que si hacen su propaganda como pueden, al fin y al cabo venden al mismo precio que los demás, y de los cuales, de todos en conjunto, no depende la responsabilidad total del precio de los albaricoques, como no depende de ellos, por completo, el precio de las fresas, de las naranjas o de los limones. No se trata de un ataque, sino de una reflexión que nos conduce a poner las cosas en su lugar.

Una persona recién llegada de Inglaterra hablaba de la estabilidad de los precios en aquel país. Los artículos de primera necesidad, alimentos y vestidos, no aumentan de precio con respecto a las bases establecidas en un momento de reajuste, que fue el de la postguerra, y eso en un plazo de años. Fijada la marcha económica sobre estas bases, ya no se alteran, si otro reajuste total no lo exige y permite. Cuando los precios libremente se alteran como puede comprobar cualquier asiduo a los mercados de Madrid, la consecuencia es que la propaganda del artículo, sin asomo de mala intención, cae en este extremo: el de ofrecer al público la fruta «de la tierra», la de las zonas productoras, fruta que es, a falta de otras cosas, «lo nuestro» tradicionalmente, y tener que aclarar «de lujo» para que el precio no espante.

En estricta verdad, los carniceros podrían poner también a los filetes un cartel que dijera «de lujo». Y no sería más disparatado.

La producción humana

Por WENCESLAO FERNANDEZ FLOREZ (De la Real Academia Española)

MR. ROGERS, el secretario Inglés del Consejo de Seguridad en Carretera, acaba de hacer una revelación trascendental. Según una estadística cuyos datos nos son revelados por él, cada cien segundos nace un niño en Inglaterra. Y según otra estadística, igualmente exacta, cada cincuenta segundos sale terminado un automóvil de las factorías británicas.

No hace falta insistir mucho para comprender los problemas que plantea esta disparidad. Mr. Rogers ha declarado que será preciso reglamentar debidamente el asunto.

Ciertamente, no será muy fácil hacerlo.

Alguien tiene que sacrificarse y ceder en esta producción. ¿A quienes se va a dirigir el Gobierno de la Gran Bretaña? ¿A las fábricas de automóviles?... Pero las fábricas argüirán que ellas necesitan no ya sostener su trabajo al ritmo actual, sino, si es posible, acrecentarlo. Si por cada chico que se pone en pie lanza la nación dos vehículos sobre ruedas, la industria y la riqueza nacional salen ganando. Pero no es menos cierto que resulta más sencillo decretar que la industria modere su labor que ordenar que los ciudadanos reduzcan su ansia de acrecentar su familia. Es enojoso, y tal vez no fuese atendido ningún

decreto que estableciese acerca de este particular.

Así como muchos novios ahora que haya vivencias adelantadas para casarse, especialmente cuando se completa el número de automóviles, o también de revés, y la industria, en crisis, espoleará con propagandas inteligentes y ganizadas, la capacidad de producir. La verdad es que había esperar esta competencia de industrias aparentemente pero si fijamos nuestra atención comprenderemos que es una pugna que se anuncia, y que se elogia tales o cuales se cabrá alabar: «Los chicos cada tantos segundos de mundo los ciudadanos de la nación A o B, cuya producción contratada por la Comisión y O Z, son los mejores de su tipo y no admiten competencia».

otras marcas de criaturas, y las fabricadas por cualquier otra para ocupar sus vástagos, tiene usted dos coches en los descapotables de Casa. Los hay de cuatro que le aseguran a usted una tranquilidad para la familia numerosas.

Pero, a la postre, el problema existe en la producción de toda clase de productos.